

Le vin nouveau sera en ville jeudi

Au fil des ans, le décorum a changé mais c'est toujours la fête!

La grisaille de novembre connaîtra une interruption de quelques jours, dès jeudi prochain, alors que les Québécois reprendront goût à la fête. Depuis maintenant 17 ans, l'arrivée des vins nouveaux est l'objet d'une frénésie bien « goûtée » par ceux qui perpétuent cette agréable tradition.

LE SOLEIL

Le 19 novembre, toutes les succursales de la Société des alcools mettront en vente 23.000 caisses de vins nouveaux français et italiens, comprenant trois Beaujolais et quatre vini novelli.

Le comité de sélection a choisi les Beaujolais nouveaux 1992 Henri de Villamont, Bouchard Père et Fils et Jean Marc Aujoux dont 9000 caisses seront disponibles au coût de 13,85 \$ la bouteille. La sélection des vins italiens comprend un vin blanc, le vino novello bianco 1992 Lamberti, et trois vins rouges, les vini novelli rosso 1992 Cantine Ronco, Giacomo Montresor et le Marchesi de Frescobaldi. La bouteille de vin italien sera vendue au prix de 9,35 \$.

La différence de prix des vins français par rapport aux vins italiens s'explique par les méthodes de transport utilisées. Le vin primeur français ne peut être exporté avant le 19 octobre à cause d'un décret émis par les producteurs du Beaujolais. Il doit donc être expédié par avion tandis que les vini novelli arriveront par bateau.

Tout a débuté en 1975

Tout a commencé à Québec en 1975, par l'importation de 200 caisses de Beaujolais nouveau par la maison des vins, alors que quelques restaurateurs québécois d'origine française voulaient profiter de la popularité de l'apparition des vins nouveaux en Europe.

Le directeur adjoint des relations publiques à la Société des alcools, M. Jean Chouzenoux nous rappelle quelques bons moments qu'il a vécus depuis que les Québécois ont découvert les vins nouveaux: « En 1983 et 1984, l'arrivée du Beaujolais nouveau a coïncidé avec deux grosses tempêtes de neige. Un matin, à l'ouverture de la maison des vins, une centaine des personnes attendaient en file depuis 5 heures du matin pour se procurer une des précieuses bouteilles. Notre personnel avait distribué du café en attendant l'ouverture des portes ».

Depuis le boom des années 1980, l'arrivée des vins nouveaux est devenue une opération de rou-

Ce qu'en dit le chroniqueur du SOLEIL

Notre collaborateur J.-Gilles Jutras faisait partie du panel de dégustation formé par la SAQ pour choisir les vins primeur du Beaujolais qui seront vendus au Québec, cette année. Voici son commentaire:

« Les Beaujolais, cette année, sont fort agréables. Très fruités, frais et gouteux, ils offrent de bons arômes de fruits frais et bonbons. Bonne présence persistante en bouche. A servir légèrement rafraîchis ».

tine à la SAQ. Le vin est maintenant disponible dans toutes les succursales et les consommateurs peuvent se procurer autant de bouteilles qu'ils le désirent sans avoir à subir d'interminables attentes.

C'est en Beaujolais, qu'on a donné l'exemple des vins primeurs, c'est-à-dire, des vins qui n'ont que quelques semaines d'existence mais qu'on consommait allégrement entre parents et amis pour marquer la fin des gros travaux de l'été et de l'automne.

Le chroniqueur en vins, M. Jean-Gilles Jutras, a participé au comité de sélection des vins français pour l'année 1992. Voici ce qu'il en dit: « Les Beaujolais, cette année, sont fort agréables. Très fruités, frais et gouteux, ils offrent de bons arômes de fruits frais et de bonbons, avec une bonne présence persistante en



Au tout début des années 80, le vin nouveau n'était disponible qu'à la Maison des vins à Québec, et en quantité limitée. C'est pourquoi dès 5 h, alors que la lumière du jour pointait à peine, des centaines de personnes faisaient la queue sur la Place royale pour pouvoir se procurer ce produit qui faisait l'envie de tous les lève-tard.

bouche. A servir légèrement rafraîchis, avec des cochenilles, terrines, pâtés et fromages ou autres buffets ».

Selon M. Jutras, les vins italiens seront assez semblables à ceux de l'an dernier, d'un rouge net et brillant, au nez de raisins frais avec retour en bouche, de fruits rouges et de bonbons. Il y a aussi un vino novello blanc, frais légèrement acidulé, qui constitue un agréable apéritif.

« Quoiqu'on en dise », ajoute M. Jutras, « les vins nouveaux sont bien des vins, élaborés peut-être différemment des vins de garde, mais qui sont faits selon les règles de l'art ».

Chroniqueur de vins au Soleil, M. Martin Gosselin explique ainsi l'engouement des Québécois pour le vin nouveau: « Une saveur fruitée exubérante, une impression désaltérante et une grande fraîcheur ». Il ajoute que le vin primeur est le vin de la fête et à cause de sa grande jeunesse, ce vin ne doit pas être analysé en profondeur comme nous aimons le faire avec les grands crus.

« Tout le monde sait que le Beaujolais nouveau doit se servir frais, mais de grâce non glacé, dix minutes à peine vont suffire pour le rafraîchir dans un seau avec des glaçons », précise M. Gosselin.

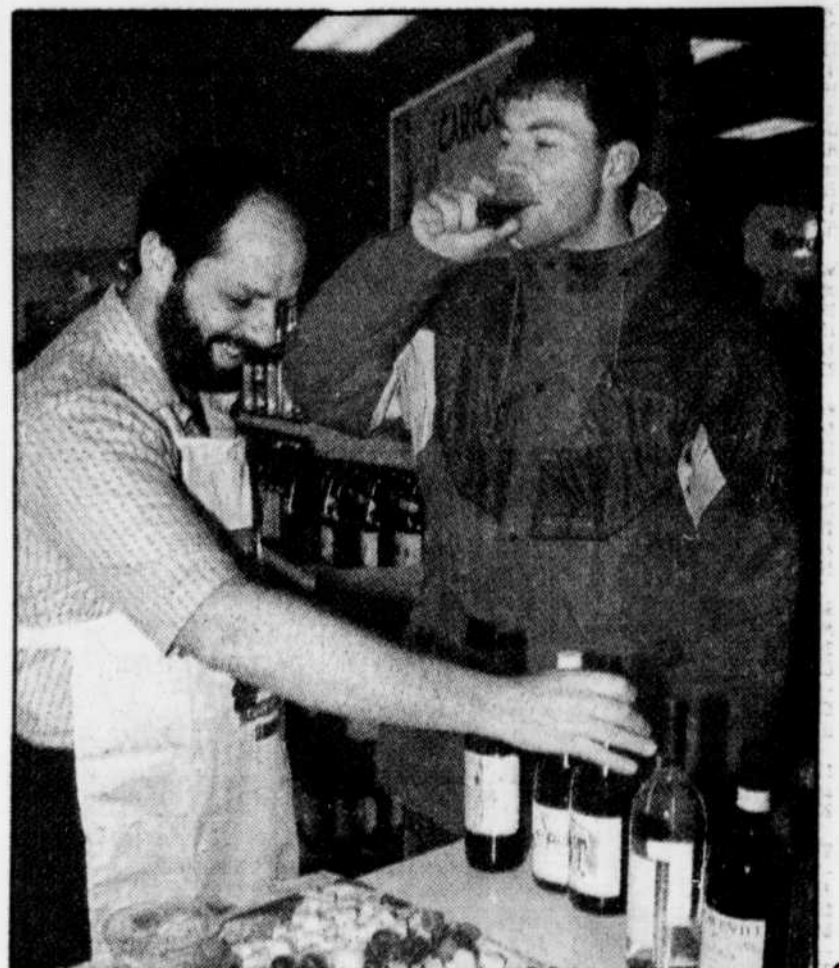
La fête dans les restaurants

Les restaurateurs se joindront à la fête dès jeudi. Partout au Québec les gens seront invités à participer à des fêtes populaires organisées pas la Société des alcools en collaboration avec des hôteliers, des restaurateurs et plusieurs stations radiophoniques locales.

Le propriétaire du restaurant Aviatric, M. Valère Dufour profite de ce prétexte pour créer la fête. « C'est notre party le plus délirant, vin nouveau à volonté toute la soirée pour 55\$ incluant table d'hôte et menu 5 services ».

Le restaurateur Jean De Haye fut l'un des précurseurs de la fête du Beaujolais nouveau à Québec. Propriétaire du restaurant Les Frères de la Côte, M. De Haye entend bien fêter l'événement en compagnie d'autres pionniers comme lui.

Le maire de Québec M. Jean-Paul Lallier recevra, jeudi, une délégation des confréries bachiques à l'Hôtel de Ville. Un défilé des représentants des 12 confréries vineuses de Québec partira de l'Hôtel Le Concorde à bord du trolley bus, au son des cors de chasse, pour la remise symbolique du vin nouveau au maire de Québec.



Le consommateur sera invité, dans moins d'une semaine, à déguster le vin nouveau.

LA FÊTE CONTINUE!

LE MEZZÉ DE CHARLES...

Menu du midi à partir de 7,95\$

LE MEILLEUR EN VILLE! au restaurant seulement

Pour 2 personnes 35,95\$

Dessert et café compris

Charles Noway

1654, chemin Saint-Louis, Sillery

Tél.: 688-1654

Fermé le lundi

RESTAURANT Le Vendôme

PLUS DANS VOTRE ASSIETTE MOINS CHER QUE JAMAIS

Assiette de moules jardinière ou Terrine de foie de canard ou Panaché de salade

Soupe ou consommé

Filet de sole hollandaise

Lapin aux noisettes

Canard aux canneberges

Steak au poivre

Dessert, Café ou thé

1/2 bouteille de vin blanc ou rouge pour deux personnes 44\$

MENU SPECIAL POUR PARTY DE NOËL — SALONS PRIVÉS

36, côte de la Montagne, Québec

Rés.: 692-0557

Vallet de stationnement

en vedette chez **Beaugarte**

2 POUR 1

brochette de boeuf ou filet mignon

le samedi seulement 12,95\$ (passeports non valides)

Beaugarte

Place de la Cité 659-2442

Ainsi va la vie...

QUAND LA SATISFACTION COURONNE LES PLAISIRS DE LA TABLE

Fondue chinoise ou Tournedos sauce au poivre ou Filet de saumon meunière incluant Salade César ou fondue parmesan

12,95\$ pour 2 personnes

TABLE D'HÔTE

Salade César ou fondue parmesan ou soupe de la table

Escalope de poulet sauce à la crème

Filet mignon

Madagascar 13,95\$

Tournedos et crevettes 14,95\$

Tournedos et escampis 15,95\$

Gâteau Opéra ou fromage ou truffe

The-Café

LA TABLE DU ROI

BRASSERIE

2360, chemin Sainte-Foy (Québec) Centre Innovation

651-9222

• PLAT PETILLANT À LA TERYAKI 9,95\$

• PARTYS DES FÊTES

MARC ADAMS

clavériste chanteur

MUSIQUE DE DANSE

Le Bayon

où l'authenticité des plats du Cambodge, de la Thaïlande et du Vietnam s'exprime aussi bien par leur qualité gastronomique que par la beauté de leur présentation.

Pour réservations: 660-1850

2941, boul. Sainte-Anne, Beauport (voisin du Canadian Tire, angle d'Estimauville)

LE GRAND PORTNEUF

GOLF - SKI - RÉCEPTIONS

2, route 365 Nord, Pont-Rouge (autoroute 40, sortie 281 Nord)

LE FAMEUX BRUNCH DU GRAND PORTNEUF 9,95\$

MENU DU JOUR de 11 h à 14 h, à mini-prix

Réservations: 873-2000 329-2238

TOUS LES SAMEDIS ET DIMANCHES

AILES de POULET et CÔTES LEVÉES À VOLONTÉ 14,95\$

Nouvelle adresse

120, Saint-Cyrille Ouest coin rue Corlier (au-dessus du Manoir du Spaghettini)

Tél.: 529-6949

1327, chemin Sainte-Foy, Québec

Tél.: 688-9254

face à l'église St-Sacrement

L'AVEN TURE

HOTEL RESTAURANT BAR ET DANSE

PARTY DES FÊTES à la montagne

Bistro-disco-dodo

FORFAIT WEEK-END montagne, dodo et bistro voir «Étapes sympathiques»

SPECIAL DEUX NUITS UN SOUPER 60\$ par pers., occ. double (+ taxes et service)

Réservez tôt 827-5748

355, rue Dupont, Beauport

MONT SAINTE-ANNE

L'ANSE-AUX-BARQUES

Fine cuisine de bistro

NOS MOULES:

Marinière 9,25\$

À la bière 9,25\$

À l'ail 9,25\$

Casino 9,75\$

Mignonnette de poivre noir 9,75\$

Madeleine 9,75\$

Aromates 9,75\$

Nouvelle-Orléans 9,75\$

Poulette 10,75\$

Au cognac 10,75\$

Dijonnaise 10,75\$

Gaspésienne 10,75\$

Madagascar 10,75\$

Au Pernod 10,75\$

Rochelaise 10,75\$

Mouclade 10,75\$

Al Pesto 10,75\$

Avec frites maison

28, boul. Champlain, face à la traverse de Lévis 692-4674

De la mer à l'assiette!

FAITES-VOUS PLAISIR...

MANGEZ NOS MOULES...

À VOLONTÉ 13,95\$

Tous les jours midi et soir

Fermé le lundi

D'une Table à l'autre

Pour joindre LE SOLEIL: Composer le 647-3394 ou écrire au journal C.P. 1547, 390, St-Vallier Est, Québec, G1K 7J6

■ Aviatric Club

Vallier Dufour convie tous les intéressés à venir fêter le vin nouveau, le jeudi 19 novembre, au Pavillon de l'Aviatric Club situé au 450 de la Gare du Palais. Cette année, le vin nouveau se célébrera à l'italienne. Il y aura un repas de cinq services, un orchestre blues band de New York composé de cinq musiciens, le Vito Novello à volonté au moins jusqu'à minuit, dessert et café, le tout pour 55 \$.

■ Réimpression d'exemplaires

La distribution gratuite (fin septembre), de 77 000 exemplaires du Guide des Restaurants et du passe-partout Bonne Chère a créé une forte demande. Les Éditions Atlas ont donc décidé de faire réimprimer une quantité limitée d'exemplaires et de les offrir au coût de 16,69 \$, toutes taxes incluses. Ces carnets offrent de l'information sur plus de 150 restaurants et des rabais-escomptes dans 70 d'entre eux. Les personnes désireuses de s'en procurer peuvent faire parvenir un chèque ou mandat poste à l'ordre de: Éditions Atlas, 1195, Ave du Parc, Québec (Québec), G1S 2W8.

■ Mille-Feuille

A compter du 9 novembre, le

restaurant végétarien le Mille-Feuille du 32, rue Ste-Angele offre aux groupes de 20 personnes et plus, l'opportunité de réserver le restaurant au complet et de profiter de l'ambiance de cette belle maison historique. Les lundis et mardis, le Mille-Feuille n'ouvrira que sur réservation de groupe tandis qu'il accueillera sa clientèle régulière du mercredi au dimanche inclusivement de 9 h à 23 h. A noter que le restaurant «Bouquinerie» du 1405, chemin Ste-Foy, conserve, pour sa part, l'horaire habituel de 8 h à 23 h.

■ Café Luna

M. Emile Barqui, propriétaire du café Luna situé au 298 de la rue St-Jean, propose pour tout le mois de novembre, un 2 pour 1 sur toutes ses pizzas. En plus de ce spécial, une nouvelle création, exclusive, est maintenant disponible: la pizza dessert. Le café Luna continue d'offrir à sa clientèle sa table d'hôte, incluant toutes les taxes, qui se compose d'une grande diversité d'entrées, le potage, un bon choix de plats principaux allant d'une des 18 sortes de pizzas en passant par le couscous au merguez, la spécialité de la maison le frizzati ou un chausson de pâte feuilletée nappé de sauce tomate maison aux fines herbes, le dessert au choix avec café ou thé.

■ Marilyn café

M. Jean-Pierre Ménard annonce que depuis lundi, le Marilyn café est rouvert au 120, boul. St-Cyrille Ouest (coin St-Cyrille et Cartier), juste au-dessus du Manoir du spaghetti. C'est dans un nouveau décor que les clients pourront déguster les spécialités de la maison: smoked meat, côtes levées, pizza etc.. Pour souligner l'événement, M. Ménard offre, samedi et dimanche, les ailes de poulet et les côtes levées servies à volonté pour 14,95 \$. Un deuxième Marilyn café est ouvert au 1327, chemin Sainte-Foy, en face de l'église St-Sacrement. Il offre les mêmes spécialités.

■ 10e anniversaire au Café St-Malo

Le café St-Malo, 75, rue St-Paul, fête cette année ses 10 ans d'existence. Pour marquer l'événement, Mme Monique Pelletier offre à sa clientèle, à compter de mardi (la journée de lundi étant déjà complète) et ce pour toute la semaine, ses spécialités au prix d'antan. La table d'hôte incluant potage, plat principal avec choix de lapin, cassoulet, abats, rognons, cervelle, entrecôte et autres, dessert et café sera servie pour 8,95 \$. Mme Pelletier a fait

l'acquisition de ce restaurant en 1982 et y a fait des rénovations vers 1988. L'été, les clients peuvent manger sur la petite terrasse et déguster les spécialités de la maison.

■ Big Baz

Depuis deux semaines déjà, le Big Baz du 475, boul. de l'Atrium, offre une toute nouvelle formule à sa discothèque. On a troqué la disco pour en faire un bar privé. Le prix d'entrée est maintenant de 5 \$, mais les prix sur la boisson ont été réduits. M. Jean-Pierre Vallières explique que les clients qui le désirent peuvent se procurer une carte de membre annuelle qui, en plus de couvrir les frais d'entrée et du vestiaire, offre des réductions chez quelques-uns de leurs commanditaires.

■ Le Café du monde

Pour souligner l'arrivée du beaujolais nouveau ainsi que le vino novello (blanc et rouge), Le Café du Monde organise une fête du «Vin» le jeudi 19 novembre. On a préparé un menu spécial pour l'occasion: oeufs de caille et foies de faisans à l'armagnac, confits de canard et pommes sautées à l'ail, frisée aux noix et fromage bleu, crème brûlée à la vanille, thé, café ou infusion, pour 22,95 \$.

■ Café d'Europe

Le Café d'Europe du 27, rue St-Angèle à Québec, offre à tous ceux et celles qui fêtent leur anniversaire, un «repas cadeau gratuit». Cette offre est valide du lundi au vendredi et il suffit d'être accompagné(e).

■ Primavera

Jusqu'au 3 décembre, le restaurant Primavera, 73, rue St-Louis dans le Vieux-Québec, offre en plus de ses spécialités italiennes et françaises, un spécial 2 pour 1 sur toutes ses pizzas.

Trattoria Sant'Angelo

FESTI PASTA
de 14^h55 à 16^h25
POUR 2 PERSONNES
incluant le potage
du dimanche au jeudi

10, rue Cul-de-Sac
(quartier Petit-Champlain)

Reservations: 692-4862

Réservez maintenant pour vos "PARTYS" DES FÊTES

Venez déguster la découverte d'Angelo LA CALZIZZA

LIVRAISON GRATUITE 877-5577

RESTAURANT PIZZA MORELLI
1670, Jules-Verne, Sainte-Foy (boul. Charest O., sortie Legendre)

Nouveau BUFFET
jeudi, vendredi, samedi, dimanche, jour férié, de 17 h à 20 h

Enfants de 5 à 10 ans 4,95 \$
Moins de 5 ans: GRATUIT

• Potage • Bar à salades • 8 variétés de pâtes • 4 variétés de sauces • 3 variétés de pizzas • Frites • 2 variétés de pains • Dessert du jour • Café ou thé

6,95 \$ per pers.

LE MIDI
REPAS DU JOUR COMPLET à 5,50 \$ et le BUFFET à 6,50 \$

LE MIDI MENU DU JOUR
À partir de 5,95 \$

TABLE D'HÔTE
À partir de 14,95 \$

DU NOUVEAU
POUR VOS «PARTYS» DES FÊTES
AMBIANCE ET NOURRITURE EXOTIQUES!
RÉSERVEZ MAINTENANT: 683-4770

RESTAURANT NUPUR
TANDORI-CARI
850, Myrand, Sainte-Foy
Stationnement facile et gratuit

L'endroit où tout est spécial...

au Parmesan

OUVERT JUSQU'À MINUIT POUR LES COUCHE-TARD GOURMANDS!
Avec Benito et Roberto
la Dolce Vita

38, Saint-Louis, Québec 692-0341 - VALET PARKING

LA TYROLIENNE

Septembre - Octobre - Novembre

DIMANCHE, LUNDI et MARDI soir

Spéciaux: Fondue chinoise 6,95 \$
Fondue de crevettes 6,95 \$
Fondue d'escargots 6,95 \$

JEUDI, VENDREDI et SAMEDI soir

Musique On s'amuse et on se détend.
ACCORDÉON-MUSETTE avec PIERRE PICARD
accordeoniste-chanteur de grande renommée.

• Photo gratuite pour vos anniversaires

2845, chemin Gomin, Sainte-Foy (500 pieds à l'ouest de Place Laurier)
651-6905

bonne chère

NOS ANNONCEURS... VOS RESTAURANTS

Voici la liste des annonceurs de ce cahier:

• ALOHA 692-1949	• JARDIN DE CHINE 666-2828	• MANOIR DU SPAGHETTI Charlesbourg: 627-0161 Québec: 649-1399 Ste-Foy: 659-5628
• ANSE AUX BARQUES 692-4674	• LA BUIS 659-1322	• MANOIR SAINT-CASTIN 841-4949
• AU PARMESAN 692-0341	• LA NOUVELLE RÉSERVE 524-1864	• MARILYN CAFÉ Ch. Ste-Foy: 688-9254 av. Cartier: 529-6949
• BARON ROUGE 667-1355	• LA TYROLIENNE 651-6905	• PIZZA MORELLI 877-5577
• BEAUGARTE 659-2442	• L'AVENTURE 827-5748	• PIZZERIA D'YOUVILLE rue St-Jean: 694-0299 av. Cartier: 648-8821 ch. Ste-Foy: 653-8310 boul. l'Ornière: 842-0023
• CAFÉ DE LA PAIX 692-1430	• LE BAYON 660-1850	• PRIMA VERA 694-0030
• CAFÉ D'EUROPE 692-3835	• LE BISTANGO 658-8780	• RESTAURANT GIORGIO 682-0957
• CHARLES NOURCY 688-1654	• LE CAVALLO 525-8268	• TABLE DU ROI 651-9222
• CHEZ MADAME LI 657-5816	• LE GRAND PORTNEUF 873-2000	• TEQUILA JOE 651-5000
• CLUB MONT-TOURBILLON 849-4419	• LE NUPUR 683-4770	• TRATTORIA SANT'ANGELO 692-4862
• HOLIDAY INN 653-4901	• LE PATRIMOINE 529-5533	• VENDÔME 692-0557
• HÔTEL CLARENDON 692-2480	• LES FRÈRES DE LA CÔTE 692-5445	
• HÔTEL CHÂTEAU MONT STE-ANNE 827-5211	• MAISON DU STEAK 529-3020	

BON APPÉTIT!

SPECIAL DU MOIS
BROCHETTE DE FILET MIGNON A-1 avec soupe, bar à salade à volonté, thé, café ou lait 11,95 \$

Maison du steak COUNTRY 624
Musique country avec Claude Patry

BOEUF DE L'OUEST
624, Grande Allée Est, Québec
Tel.: 529-3020

COUPONS RABAISS PASSAPORT ACCEPTÉS

BUFFET INTERNATIONAL À VOLONTÉ!
VENDREDI, SAMEDI ET DIMANCHE À PARTIR DE 17H00

6 plats chauds typiques de différents pays

16,95 \$ adulte
14,95 \$ nouvel âge
7,95 \$ 5 à 12 ans
5 ans et moins gratuits

ANIMATION - MUSICIEN
Holiday Inn
STE-FOY
3125, boulevard Hochelaga, Sainte-Foy (Québec) G1V 4A8
RÉSERVATION: (418) 653-4901

BARON ROUGE

NOS TROIS TABLES D'HÔTE

Steak de saumon grillé ou meunière Incluant Escargots gratinés ou Mousse d'esturgeon fumé ou Coeurs d'artichaut vinaigrette Potage du jour Dessert au charlot et le Breuvage au choix (thé, café ou lait) Taxes et service en sus 16,95 \$	Coeur de filet mignon au poivre vert Incluant Escargots gratinés ou Mousse d'esturgeon fumé ou Coeurs d'artichaut vinaigrette Potage du jour Dessert au charlot et le Breuvage au choix (thé, café ou lait) Taxes et service en sus 16,95 \$	Côte de boeuf grillée (rib steak) sur charbon de bois Incluant Escargots gratinés ou Mousse d'esturgeon fumé ou Coeurs d'artichaut vinaigrette Potage du jour Dessert au charlot et le Breuvage au choix (thé, café ou lait) Taxes et service en sus 16,95 \$
---	---	---

À NOTRE BISTRO-BAR LA VERRIÈRE

Une pierre bien chaude servie à votre table! Elle vous permet de cuire à votre goût:

La brochette de poulet (Blanc de poulet mariné) 12 \$	Le duo terre et mer (Filet mignon et crevettes) 14 \$
La palette du Baron (Porc, poulet, boeuf) 14 \$	L'assiette de fruits de mer (Scampis, pétoncles, crevettes) 14 \$

350, BOULEVARD SAINTE-ANNE, BEAUPORT 667-1355

D'une Table à l'autre

Pour joindre LE SOLEIL: Composer le 647-3394 ou écrire au journal C.P. 1547, 390, St-Vallier Est, Québec, G1K 7J6

Le Mondial du Vin 1992

Le vin est en fête au restaurant Le Graffiti, 1191, Ave Cartier. Du 11 novembre au 11 décembre, Le Graffiti propose « Le Mondial du Vin 1992 », et ce, afin de permettre à sa clientèle de profiter de nouveaux vins sélectionnés par son équipe de spécialistes et qui apparaîtront, pendant le « Mondial », sur une carte toute spéciale. De plus, par cette activité, les dirigeants tiennent à souligner l'obtention récente, pour une seconde année de suite, du prix d'excellence de la réputée revue américaine « The wine spectator », pour la qualité de sa carte des vins. Les clients pourront profiter de vins d'une rare qualité provenant de 9 pays: France, Italie, Espagne, Liban, Nouvelle-Zélande, États-Unis, Australie, Chili et Portugal.

Montego

Le jeudi 19 novembre, on fête

l'arrivée du Beaujolais Nouveau en collaboration avec le FM 93. L'émission de Marc Perreault, de 10 h à 14 h, sera diffusée en direct du Montego et des personnalités reconnues du monde des vins et du consulat de France viendront faire connaître les vins nouveaux, la façon dont ils sont produits et parler des régions d'où ils proviennent. A compter de 17 h, c'est en version ensoleillée avec orchestre sud-américain que les clients, qui auront réservé, pourront profiter de la table d'hôte conçue spécialement pour l'occasion avec 4 choix d'entrées, 4 choix de plats principaux, dessert et café incluant un verre de ce vin nouveau pour 20 \$ le couvert.

Souper-concert à La Nouvelle Réserve

Le restaurant La Nouvelle Réserve situé au 108, St-Cyrille Ouest (coin Cartier), présente le spectacle du trio « Divertissimi »

le mercredi 18 novembre à 19 h 30. Ce trio est composé de talentueux chanteurs locaux, Monique Poulyo (soprano), Christine Lanouette (mezzo), Marc Duguay (ténor) et la pianiste Lyne Pouliot. Leur répertoire couvre plusieurs styles: opérette, comédie musicale, chanson napolitaine, opéra et chansons de la belle époque.

Les Frères de la Côte

M. Jean de Haye invite ses amis à célébrer l'arrivée du vin nouveau à son restaurant « Les Frères de la Côte » situé au 1190, rue St-Jean. Pour l'occasion, M. de Haye a préparé des tables d'hôtes spéciales qui présentent la cuisine lyonnaise et la cuisine du terroir bourguignon.

Spécial limousine

M. Peter Papadeas annonce à sa

clientèle que depuis une semaine il offre un service de limousine pour les clients qui désirent aller manger au Café des Artistes ou au Café Le Grec. Ce service comprend le transport de la maison au restaurant choisi, le repas et le retour, pour un groupe de quatre personnes et plus. Le repas comprend trois choix d'entrée, cinq choix de plat principal, dessert, café et un digestif offert par la maison pour 53 \$ par personne.

Resto-Bar Belle-Gueule

L'ouverture officielle du nouveau Resto-Bar Belle-Gueule a eu lieu le mercredi 11 novembre. Situé au 655, Clémenceau à Beauport (voisin de la Grange et du ciné-parc), ce nouveau Resto-Bar est le seul restaurant-bar spectacle-chansonnière à Québec.

méditerranéenne, comme repas principal, dorade grise ou lotte sauce tomate; ces poissons sont servis entiers. De plus, M. Nourcy pourra apprêter et servir un bar entier et ce, à la demande d'un groupe de quatre à six personnes. Tous ces poissons sont servis frais et cuits spécialement pour chaque client ou groupe de clients.

Nouvelle spécialité chez Nourcy

Pour bien souligner le mois du poisson, le restaurant Nourcy, 1654, chemin St-Louis présente de nouveaux mets. M. Charles Nourcy offre des poissons et crustacés qui ne sont pas dégustés de façon courante. Comme entrée, crevettes et pieuvre à la façon

METTEZ DU SOLEIL DANS VOTRE QUOTIDIEN
LE SOLEIL
IL BRILLE POUR TOUT LE MONDE!

le chef
vous propose
ses trouvailles gourmandes
LE VEAU DE GRAIN DU QUÉBEC À L'HONNEUR
forfait pour deux **19.95\$**
incluant
POTAGE DU JOUR
OU CRÈME DE LÉGUMES
et au choix
une de nos 6 façons
d'apprêter le veau...
En soirée, du lundi au vendredi

SOUPER CONCERT
Le restaurant La Nouvelle Réserve s'associe au trio Divertissimi pour vous présenter un concert le mercredi 18 novembre 1992, de 18 h à 22 h 30. Le trio, composé de Monique Poulyo (soprano), Christine Lanouette (mezzo), d'un ténor invité et accompagné par la pianiste Lyne Pouliot, vous interprétera des comédies musicales, des opérettes et plusieurs airs populaires. Pour cette occasion
TABLE D'HÔTE spéciale 25.95 à 29.95

Restaurant Nouvelle Réserve
108, Saint-Cyrille Ouest, Québec 524-1864

Jean,
C'est avec toi comme
toujours, qu'on fêtera le
vin nouveau.
Attends-nous le 19...
Les Incorruptibles

Les Frères de la Côte
1190, Saint-Jean
692-5445
(Réservations)

BRUNCH
13.40 \$ adultes
6.50 \$ enfants (5 à 10 ans)
DEMANDEZ NOTRE SPÉCIAL ANNIVERSAIRE
CLUB Mont-Tourbillon
LAC BEAUPORT
RÉSERVATIONS: 849-4419

RESTAURANT Le Patrimoine
(1210, Place Georges-V) ANGLE GRANDE ALLÉE 529-5533

TABLE D'HÔTE
Mousse de saumon fumé aux câpres
Barquette d'escalopes en crème
Pointes d'asperges au parmesan
Crème du marché
Salade César
Filet mignon suprême
Médailon de porc d'Ascalon
Fricassee de petoncles et crevettes
Roulade de volaille florentine
Choix de desserts
Thé - Café
Sambuca

92.92\$ 6 personnes
66.66\$ 4 personnes
21.21\$ 1 pers.
38.38\$ 2 pers.

FINI LES PASSEPORTS, RABAIS DIRECT À NOS CLIENTS VALIDE 7 JOURS SUR 7

Les soirées SOUPER • DANSER le samedi au Manoir
Table d'hôte à partir de 26,95 \$

On vous attend pour danser au pied de la montagne!
Forfait SOUPER • DANSER • COUCHER également disponible...
Sur réservation: (418) 841-4949 1-800-561-4764

BRUNCH CHAMPÊTRE
Tous les dimanches

MANOIR st-castin
Hôtel et restaurant de villégiature

BRUNCH tous les dimanches
12.95\$ adultes 5.95\$ enfants 10 ans et moins
OUVERT LE SAMEDI SOIR
Table d'hôte à partir de 14.95\$
aloha
EDIFICE LE HAYRE Vieux-Port de Québec
Réservations: 692-1949

CALIFORNIA FINE-CUISINE
UNE DÉCOUVERTE

L'événement Californie au Bistango.
Du 16 novembre au 6 décembre
Découvrez la fine-cuisine californienne avec la Chef invitée, Susan Sylvester de la vallée de Napa. Vins californiens exclusifs de la Maison Mondavi servis au verre.
À gagner: un voyage d'une semaine en Californie pour deux personnes* parmi les clients du Bistango, durant l'événement California Fine-Cuisine. Tous les détails sur place.
* Incluant transport, hébergement et automobile

Primavera
...qui goûtera verra!

2-1
sur nos PIZZAS

le midi du dimanche au jeudi jusqu'au 3 décembre 1992 à partir de 9,95 \$
Le restaurant à la mode
rue Saint-Louis,
73, Saint-Louis, Vieux-Québec
694-0030

HOTEL CHATEAU MONT SAINTE-ANNE
SAINT-SYLVESTRE
31 décembre
GRAND BUFFET GASTRONOMIQUE
au Centre des congrès
Disco et cocktails, concert et tirage de prix spécial
29.95 \$ par personne
(Taxes et service de 15% en sus)

LE MENU DE GALA
au restaurant Le St-Montz
Cocktails, concert, ambiance, dîner avec orchestre
49.95 \$ par personne
(Taxes et service inclus)

JOUR DE L'AN
GRAND BRUNCH de 11h à 14h30
Animation et musiciens
18.95 \$ adultes
9.50 \$ enfants de 4 à 12 ans
(Taxes en sus, service inclus)

BUFFET DE LA NOUVELLE ANNÉE
de 17h30 à 11h
26.95 \$ adultes
11.25 \$ enfants de 4 à 12 ans
(Taxes en sus, service inclus)

NOËL
24 décembre
Table d'hôte à partir de 21.95 \$
25 décembre
BRUNCH
de 11h à 14h
18.95 \$ adultes
9.50 \$ enfants de 4 à 12 ans
(Taxes en sus, service inclus)

BUFFET
de 18h à 11h
26.95 \$ adultes
11.25 \$ enfants de 4 à 12 ans
(Taxes en sus, service inclus)

Pour toutes les activités
MUSIQUES ET ANIMATION
SURPRISES POUR LES ENFANTS

500, boul. Beau-Pré, Beauport (Québec)
Stationnement gratuit

RÉSERVATIONS: (418) 827-5211

Dimanche Brunch automnal
Gastronomie et détente avec accès à la montagne
TOUS LES DIMANCHES
Une montagne de plaisirs vous attend!
De 11h à 14h
• Animation avec guitariste

GRATUIT
pour les enfants
moins de 3 ans
15 \$ enfants
8 \$ enfants 4 à 12 ans

Restaurant Charles Baillargé
Le plus ancien restaurant au Canada
MAÎTRES CHANTEURS
Les 29 novembre, 2, 6, 9, 20 et 23 décembre.
Chants traditionnels et contemporains
Danielle Bédard, soprano
Jean Bernier, ténor
J.F. Clément, baryton
Un comédien et trois enfants sur scène 32.95\$ par pers.
Cuisine raffinée
Hâtez-vous de réserver: (418) 692-2480
Ou demandez nos forfaits - séjour

HOTEL CLARENDON
57, rue Sainte-Anne
Vieux-Québec
1-800-463-5250

Brunch Fiesta
LES BRUNCHS DU DIMANCHE
JUS ET FRUITS
Cantaloup, Demi Pamplemousse, Jus d'Orange, Jus de Pamplemousse, Jus de Tomate
PÂTES ET VIANDES FROIDES
Pâté de Foie, Pâté de Campagne, Salami de Genes, Jambon Froid, Rôti de Porc
SALADES
Bar à Salade, Salade de Patates, Salade de Choux, Salade de Macaronis
FRUITS DE MER ET POISSONS
Crevettes Fraîches sur Glace, Saumon à la Mayonnaise, Filet de Sole Bonne Femme
PLATS CHAUDS
Lasagne Maison, Boeuf Bourguignon, Jambon à l'Érable, Pizza Tex-Mex, Pizza au Quatre Fromages, Enchiladas au Poulet, Quesadillas, Pâté à la Viande Maison, Quiche Lorraine
DEUFS ET ACCOMPAGNEMENTS
Œuf Tout Genre, Huevo Ranchero, Œuf Bénédicte, Omelette Régulière, Omelette Espagnole, Omelette Western, Fèves au Lard, Creton, Pommes de Terre Rissolées, Saucisses, Bacon, Jambon
PAINS ET PÂTISSERIES
Rôtie Régulière, Rôtie Pain de Ménage, Croissant, Bagel, Muffin Anglais, Muffin Mexicain, Crêpe, Rôtie Française
FROMAGES ET DESSERTS
Camembert, Œuf, Cheddar Doux, Tarte aux Pommes, Tarte au Sucre, Flan à l'Orange, Salade de Fruits, Gâteau Brunch
Des 10h30
Adultes: 10.99 \$, Age d'Or: 8.99 \$, Enfants: 5.99 \$

TEQUILA JOE
2780, boul. Laurier Sainte-Foy
651-5000

"Bon anniversaire!"
C'est votre anniversaire? * Laissez-nous vous offrir un **REPAS-CADEAU GRATUIT!**
Il suffit d'être accompagné de plusieurs ou d'une personne et de vous présenter le midi, du lundi au vendredi.
* Preuve d'anniversaire requise. Seules les personnes dont c'est l'anniversaire se verront offrir le repas.
Réservez maintenant pour vos RÉUNIONS DES FÊTES

RESTAURANT CAFE d'EUROPE
27, Sainte-Angeles
Québec 692-3835
* De plus, notre table d'hôte complète à découvrir
* Préservez ou stationnement le soir
* Salons privés pour groupes

À NOTRE TABLEAU DE CHASSE...
l'art d'apprêter les saveurs, hautes en couleur, du gibier du Québec

Le temps est venu de savourer le bison de la Beauce, le sanglier de l'Estrie, le caribou du Labrador, la caille, le faisane et la perdrix de l'île d'Orléans ou de déguster notre savoureuse table d'hôte du soir.

Novembre au Café de la Paix, quand les plaisirs gastronomiques s'expriment dans une palette de saveurs originales, grâce à l'imagination de notre chef, Jean-Marc Bass.

RESTAURANT Café de la Paix
VALET DE STATIONNEMENT MIDI ET SOIR

44, RUE DES JARDINS, QUÉBEC
RÉSERVATIONS: 692-1430
TELECOPIEUR: 692-3949

POUR LES FÊTES... PENSEZ À NOS SALONS PRIVÉS!

Le vin primeur est essentiellement un vin de fête

On constate que sur les étiquettes, les termes « primeur » et « nouveau » sont employés indifféremment. Existe-t-il vraiment une différence entre les deux appellations ? Par ailleurs, qu'est-ce qui peut provoquer un tel engouement chez le consommateur ?

par MARTIN GOSSELIN
collaboration spéciale

S'agit-il de la saveur fruitée exubérante, de l'impression désaltérante ou encore de la très grande fraîcheur ? Je préfère de beaucoup ces raisons à celle qui veut

qu'il s'agisse simplement d'une bonne mise en marché de la part de la SAQ. J'ajouterais que le vin primeur est le vin de la fête et, à cause de sa grande jeunesse, ce vin ne doit pas être analysé en profondeur comme nous aimons le faire avec les grands crus. Le vin est tiré, à nous de le boire.

Primeur ou nouveau

Un vin est dit nouveau dès le moment où il est mis en marché et le restera jusqu'au moment de l'arrivée du prochain millésime, c'est-à-dire à compter du 15 décembre pour la plupart des AOC Français.

Quelques appellations comme le Beaujolais, Beaujolais Supérieur et Beaujolais Villages, peuvent être commercialisées en « primeur ». Dans ce cas, la con-

sommation est prévue pour le troisième jeudi de novembre. La mention « vin nouveau, tiré en primeur » apparaît de plus en plus souvent sur les étiquettes. Le consommateur est alors conscient qu'il faudra le consommer rapidement, en principe avant le retour du printemps et au plus tard neuf mois après sa mise en marché.

« Nouveau » et « primeur » ne constituent pas des appellations parce qu'il ne s'agit pas d'un lieu géographique. Les 10 crus du Beaujolais, à titre d'exemple les Brouilly, St-Amour et Régnié, ne peuvent pas être vendus en primeur.

Cette année la SAQ nous proposera trois Beaujolais primeur des maisons Henri de Villamont, Bouchard Père et fils et Jean-Marc Aujoux. Au total 9 000 caisses seront mises en vente au prix de 13,85 \$ la bouteille. Aucun Beaujolais Villages n'a été retenu. C'est vraiment dommage. Eh oui !, il faut bien se rappeler que le cépage Gamay (noir à jus blanc) donne ses meilleurs résultats sur les sols granitiques; c'est pourquoi ces derniers sont généralement supérieurs aux beaujolais provenant de sols argilo-calcaires.

Caractéristiques générales

Aspect visuel : brillant, couleur jaune pâle avec des reflets verts pour les blancs et des teintes vio-

lacées pour les rouges. Aspect olfactif : beaucoup de fruits souvent agrumés pour les blancs et des notes de petits fruits rouges pour les vins rouges. Aspect gustatif : bonne acidité et assez léger. Les vins rouges ne sont pas desséchants. Leurs tanins sont très souples.

Service et accompagnement avec les mets

Tout le monde sait maintenant que le Beaujolais nouveau doit se servir frais mais, de grâce, non glacé. Dix minutes à peine vont suffire pour le rafraîchir dans un seau avec des glaçons (10 à 14 degrés). Certes, les vins nouveaux accompagnent bien les charcuteries, les pâtes ou les fromages mais, pour celui qui veut découvrir de nouveaux accords, on peut le servir avec des plats dont la sauce est légèrement salée ou acidulée. Pourquoi pas l'accompagner d'une mousse de saumon fumé ou encore, et là l'attention c'est tout à fait splendide, avec des huîtres sur écaillés sur lesquelles on aura ajouté quelques gouttes d'une vinaigrette élaborée de vinaigre de vin, de poivre du moulin, et d'échalotes grises hachées.

BRUNCH

**Dimanche de 11 h à 14 h
au clubhouse Le Cavallo**

Adultes 11,95\$ - Enfants 5,95\$ (enfant 10 ans et moins)
(Taxes et service en sus)

*Déjeuner
des
athlètes*
les samedis matin,
admirez les poulains
à l'entraînement
4,35\$

**HIPPODROME
DE QUÉBEC**
PARC DE L'EXPOSITION
Pour réservations: 525-8268

*Buffet
du
jeudi
midi*
7,25\$

CAP-ROUGE

Amateurs de cuisine épicée (piquante)

- Soupe d'asperges ou homard
- 2 rouleaux
- Poulet style thaïlandais
- Gâteau léger
- Thé

**SUGGESTIONS
DE
MADAME LI**
pour accompagner
Soyez choyés par
Cécile Boudreau
Honnête et Répondant

11 50\$

REPAS DU JOUR
5\$ à 6,75\$

LE SOIR
6\$ à 8,75\$

**CHEZ RESTAURANT
MADAME LI**
Cuisine Asiatique
Permis d'alcool
4795, promenade des Soeurs
(autoroute 40, sortie Jean-Gauvin)
657-5816

VINO NOVELLO

FESTI-VEAU

au Manoir du spaghetti
Venez déguster le
Vino Novello ou
verre ou à la
bouteille et
n'oubliez pas
notre spécial
«escalopes de
veau» à partir de

12,95\$



QUÉBEC
120, Saint-Cyrille Ouest
(coin rue Cartier)
649-1399
SAINT-FOY
3077, chemin
Saint-Louis
659-5628
CHARLESBOURG
7655, 1^{re} Avenue
627-0161



JARDIN DE CHINE
SZECHUANAIS
FINE CUISINE AUTHENTIQUE
DU SZECHUAN DE CANTON
— SPÉCIALITÉS —
incluant le canard à la pékinoise

**Menus
dégustation**

33,95\$ pour 2 personnes
69,95\$ pour 4 personnes

- Dîners d'affaires
- Brunch le dimanche
- Réservez pour vos "partys" des fêtes!

321, boul. Sainte-Anne, Beauport
666-2828, poste 12

**METTEZ DU SOLEIL
DANS VOTRE QUOTIDIEN**
LE SOLEIL
IL BRILLE POUR TOUT LE MONDE!

NOUS SOMMES AUSSI CÉLÈBRES QUE LE CAPITOLE

Et oui, Pizzeria d'Youville a accueilli, au même titre que ce réputé théâtre, les grandes célébrités de ce monde. Des noms aussi célèbres que

Maurice Chevalier et Édith Piaf n'ont pu résister au charme et aux délices de notre Pizzeria, autrefois installée au Capitole.

Aujourd'hui, Pizzeria d'Youville perpétue la tradition des grandes vedettes en vous présentant sa toute dernière étoile: La pizza à l'européenne présentée en table d'hôte.

NOTRE VEDETTE INTERNATIONALE... LA PIZZA À L'EUROPÉENNE

(pâte mince)

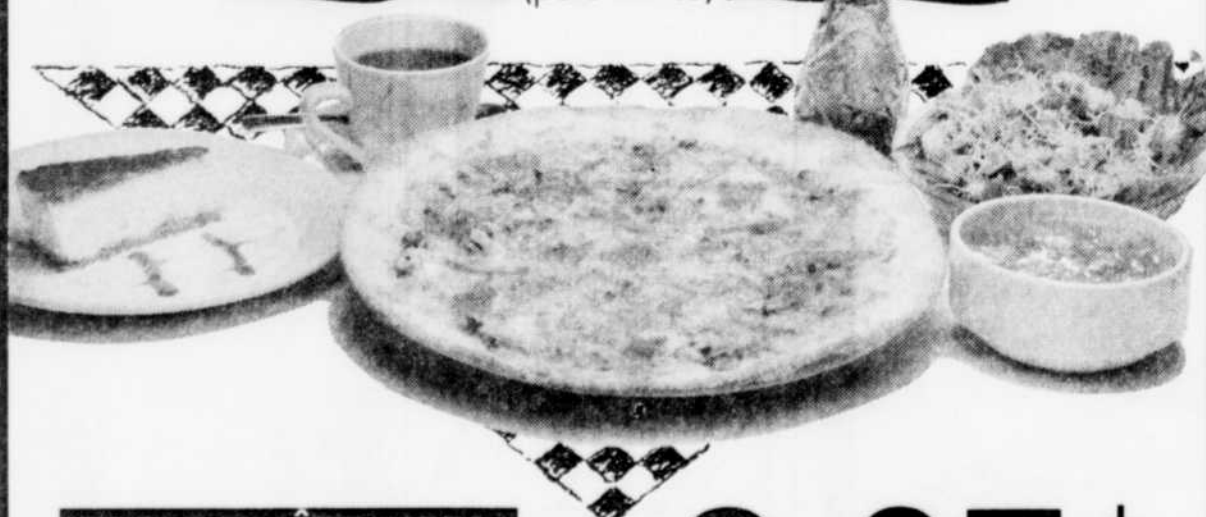


TABLE D'HÔTE PIZZA EXCLUSIVE

Salade césar, potage
Pizza à l'européenne au choix
Gâteau au fromage
Café ou thé

8,95\$

**PIZZERIA
D'YOUVILLE®**

1014, rue Saint-Jean 694-0299 1034, av. Cartier 648-8821 2830, chemin Sainte-Foy 653-8310 9375, boul. l'Ornière 842-0023

DÉLICES D'AUTOMNE LES HÙÎTRES

Soupe aux huîtres 4,95\$
Les huîtres sur écaïlle (6) 5,95\$
(12) 9,95\$
Les huîtres panées 8,95\$
Le vol-au-vent aux huîtres 8,95\$

DU NOUVEAU

• pâtes fraîches • saucisses importées
servies en tout temps!



À chaque jour son spécial...

- **Lundi**
Brochette de poulet mariné
- **Mardi**
Filet de saumon
- **Mercredi**
Rosbif au jus

Soupe et café ou
thé inclus à
7,95\$

FONDUE CHINOISE

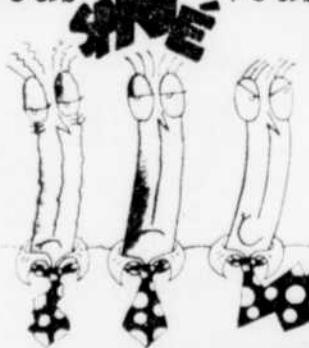
à volonté
11,95\$ par personne
A partir de 16 h
du lundi au jeudi

Dimanche c'est spécial

TABLE D'HÔTE
Soupe aux légumes
Brochette de filet mignon
ou
Coquille Saint-Jacques
et salade César
ou
Rosbif au jus
Thé - Café
à
7,95\$

NOVEMBRE, LE MOIS DE LA SANTÉ!

Comment vous sentez-vous?



**Il lui faut son siège...
et le bon!**

Les sièges d'auto pour enfants réduisent de 90 % les probabilités de décès et de blessures graves... à condition qu'ils soient toujours utilisés correctement.

Le siège pour nouveau-né

Le siège pour nouveau-né moule bien le corps de l'enfant et le tient confortablement dans une position à demi-couchée, tout en lui supportant le bas du dos. ATTENTION: L'enfant doit regarder l'arrière du véhicule. Son cou et sa cage thoracique supporteront mieux un choc éventuel. Fixez le siège en sens inverse de la circulation en utilisant la ceinture de sécurité qui passera soit à la base du siège, soit dans les encoches au-dessus du siège. Le boudoir, s'il est là, passera derrière le siège.

Le siège d'enfant

Conçu pour un enfant capable de s'asseoir sans aide, le siège d'enfant limite le mouvement de la tête et du thorax de son usager, ce qui le rend très sécuritaire. L'enfant est installé comme un pilote de course, avec un harnais à 3 ou 5 points d'attache.

Le siège d'appoint

Les enfants qui sont devenus trop grands ou trop lourds pour le siège d'enfant sont encore trop petits pour porter seulement la ceinture de sécurité. Il leur faut un siège d'appoint qui permet de bien placer le boudoir au milieu de l'épaule et la ceinture de sécurité sur les hanches.

Le siège d'appoint doit être utilisé jusqu'à ce que le milieu de l'oreille de l'enfant atteigne le haut de la banquette (généralement vers l'âge de six ans, mais parfois vers l'âge de sept ou huit ans).

Rappelez-vous: le meilleur exemple que les enfants peuvent recevoir est celui de leurs parents!

LESOLEIL

Demain: Que faites-vous pour votre santé?

Pour en savoir plus sur vos réponses au questionnaire, regardez

VISA SANTÉ

Le mercredi 21 h ou le dimanche 13 h à Radio-Québec

Les 18 et 22 novembre:

Bien vieillir

L'évaluation médicale des conducteurs du 3^e âge

Les condylomes



L'autre télé. L'autre vision.

AVIS DIVERS / APPELS D'OFFRES / SOUMISSIONS



**SOCIÉTÉ DE L'ASSURANCE
AUTOMOBILE DU QUÉBEC**

APPEL D'OFFRES

P00399

La Société de l'assurance automobile du Québec sollicite, auprès de firmes spécialisées, des offres afin de participer au projet spécifique désigné ci-après :

P00399: Services professionnels de ressources en informatique pour oeuvrer à la migration du mode graphique et à la planification de capacité et suivi de l'infrastructure micro-servers.

DOCUMENTS DE SOUMISSION

Disponibles à compter de lundi le 16 novembre 1992 aux heures normales de bureau: 08 h 30 à 12 h 00, 13 h 00 à 16 h 30.

SOCIÉTÉ DE L'ASSURANCE AUTOMOBILE DU QUÉBEC

Accueil et renseignements
333, boulevard Jean-Lesage
Rez-de-Chaussée Ouest
QUÉBEC (Québec)
Tél. : (418) 528-4141

DATE ET HEURE DE CLÔTURE

Vendredi, le 27 novembre 1992 à 15h00.

Les soumissionnaires pourront assister à l'ouverture des soumissions qui se tiendra au 333, boulevard Jean-Lesage, Québec, immédiatement après l'heure de clôture.

Seules les soumissions des firmes ayant une place d'affaires au Québec seront considérées aux fins d'octroi du contrat.

La Société de l'assurance automobile du Québec ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des offres reçues.

*Le Directeur des ressources
matérielles et immobilières,
Yves Traversy*



**SAINT-AUGUSTIN
DE-DESMAUURES**

PROVINCE DE QUÉBEC
MUNICIPALITÉ DE SAINT-AUGUSTIN-DE-DESMAUURES

APPEL D'OFFRES

SOUMISSION POUR L'ENLEVEMENT DES DÉCHETS SUR LE TERRITOIRE DE LA MUNICIPALITÉ DE SAINT-AUGUSTIN-DE-DESMAUURES

Des soumissions sont par la présente demandées pour l'enlèvement des ordures ménagères et commerciales, ainsi que pour l'enlèvement des résidus verts, sur le territoire de la municipalité de Saint-Augustin-de-Desmaures. Ces contrats sont d'une durée d'un, deux ou trois ans à compter du 1^{er} janvier 1993.

Les conditions du présent appel d'offres sont contenues dans le cahier des charges disponible au bureau du Service des travaux publics à l'arrière du Complexe municipal, 200, route de Fossambault, Saint-Augustin-de-Desmaures.

Un versement de vingt dollars (20 \$) non remboursable est requis pour obtenir un exemplaire du cahier des charges.

Les soumissions devront être déposées avant dix heures trente (10h30) le vendredi 27 novembre 1992 à la réception des bureaux de la Municipalité, Complexe municipal, 200, route de Fossambault, Saint-Augustin-de-Desmaures. Toutes les soumissions seront ouvertes publiquement le même jour, immédiatement après l'heure limite de réception des soumissions, à la salle communautaire du Complexe municipal, 200 route de Fossambault, Saint-Augustin-de-Desmaures.

La municipalité ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions qui lui seront proposées. Elle se réserve le droit d'octroyer les contrats en tout ou en partie et ne pourra encourir aucune poursuite ou réclamation pour frais ou pertes subis par les soumissionnaires.

Donné à Saint-Augustin-de-Desmaures, ce 14 novembre 1992.

DANIEL MARTINEAU

Secrétaire-trésorier adjoint

LOI SUR LA FAILLITE

Avis est, par la présente, donné, que HERMAN FOURNIER du 90, rang St-Charles, STE-CLAIRE (Québec) G0H 2V0 a fait cession de ses biens le 3e jour de novembre 1992 et que la première assemblée des créanciers sera tenue le 24e jour de novembre 1992 à 10 heures au bureau du syndic sis au 5255, boul. de la Rive-Sud, LÉVIS (Québec).

Date de Lévis, ce 5e jour de novembre 1992.

Raymond, Chabot, Fafard, Gagnon Inc.,
Syndic aux biens de Herman Fournier
Par: François Noël, M.B.A., Adm. a.
syndic responsable de l'actif

**RAYMOND, CHABOT,
FAFARD, GAGNON INC.**
Syndic de faillite
5255, boul. de la Rive-Sud
LÉVIS (Québec) G6V 4Z4

LOI SUR LA FAILLITE

Avis est, par les présentes, donné, que CLAUDE FORTIER, du 15, rue Notre-Dame, ST-FERREOL-LES-NEIGES (Québec) a fait cession de ses biens le 9e jour de novembre 1992 et que la première assemblée des créanciers sera tenue le 25e jour de novembre 1992 à 11 heures 30 au bureau du syndic, 888, rue St-Jean, bureau 200, QUÉBEC (Québec).

Date de Québec, ce 12e jour de novembre 1992.

Raymond, Chabot, Fafard, Gagnon Inc.,
syndic
Par: François Noël, M.B.A., Adm. a.
Syndic responsable de l'actif

**RAYMOND, CHABOT,
FAFARD, GAGNON INC.**
Syndic de faillite
888, rue St-Jean, Bureau 200
QUÉBEC (Québec) G1R 5H6



**CORPORATION
D'HÉBERGEMENT
DU QUÉBEC**

APPEL D'OFFRES

PROJET: 06-104A-02
CSR Dominique-Savio-Mainbourg — Montréal

LA CORPORATION D'HÉBERGEMENT DU QUÉBEC, propriétaire, demande des soumissions pour les travaux de rénovations fonctionnelles au Centre de services de réadaptation Dominique-Savio-Mainbourg à Montréal. Les documents contractuels peuvent être obtenus, à partir du 17 novembre 1992, à l'endroit suivant:

Les architectes Fournier, Kephart
370, rue Guy, bureau 212
Montréal (Québec) Téléphone: (514) 939-1624

contre un chèque visé non remboursable de 100 \$, émis à l'ordre du propriétaire.

Les soumissions devront être accompagnées soit d'un cautionnement de soumission établi au montant de **SIX CENT MILLE** dollars (600 000 \$), valide pour une période de quarante-cinq (45) jours de la date d'ouverture des soumissions, soit d'un chèque visé de **TROIS CENT MILLE** dollars (300 000 \$) fait à l'ordre du propriétaire, soit d'obligations conventionnelles au porteur émises ou garanties par les gouvernements du Québec ou du Canada, dont la valeur nominale est de **TROIS CENT MILLE** dollars (300 000 \$).

Les soumissions seront reçues à l'adresse suivante:

Corporation d'hébergement du Québec
3700, rue Berri, 6e étage
Montréal (Québec) Téléphone: (514) 873-4344

Date: **Le 15 décembre 1992. Heure locale en vigueur: 15 heures**

pour être ouvertes publiquement au même endroit, le même jour et à la même heure.

Seuls seront admis à soumissionner les entrepreneurs ayant leur principale place d'affaires au Québec et détenant la licence requise en vertu de la Loi sur la qualification professionnelle des entrepreneurs en construction.

Les entrepreneurs soumissionnaires sont responsables du choix des sous-traitants, tant pour leur solvabilité que pour le contenu de leur soumission et doivent les informer des conditions qu'ils entendent leur imposer et s'assurer qu'ils détiennent leurs permis et licences requis.

Visite d'information

Pendant la période d'appel d'offres, l'architecte organisera une visite d'information au CSR Dominique-Savio-Mainbourg le 24 novembre 1992 à 9 heures.

À cette visite, les représentants du propriétaire et de l'établissement, l'architecte et l'ingénieur répondront aux questions des soumissionnaires. Tous les soumissionnaires, entrepreneurs généraux et sous-traitants seront considérés comme ayant visité les lieux et aucune réclamation pour manque de connaissance des lieux ne pourra être soumise ni acceptée.

Le propriétaire ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues.

Le directeur général
Marc Paradis, ingénieur

Sainte-Foy, le 6 novembre 1992

Québec

Appel d'offres COMPLEXES HÔTELIERS À RIVIÈRE-DU-LOUP ET CHICOUTIMI

Price Waterhouse Limitée en sa qualité de mandataire du propriétaire (institution financière) des complexes hôteliers situés à Rivière-du-Loup et Chicoutimi, désire obtenir des offres pour chacun de ces complexes hôteliers.

DESCRIPTION DES COMPLEXES HÔTELIERS

Rivière-du-Loup

Avantageusement situé à l'intersection de l'autoroute 20 et du boulevard Hôtel de Ville, ce complexe hôtelier d'environ 115 000 p.c. en béton, constitue un point d'arrêt accueillant pour les voyageurs en direction de la Gaspésie et des Maritimes. Ses chambres ont été complètement réaménagées en 1989 et un centre de congrès y a été construit en 1990. Le complexe comprend:

- 119 chambres, dont 7 suites;
- 1 centre de congrès de plus de 11 000 pi²;
- 1 restaurant de 120 places;
- 7 salles de réunion;
- 1 piscine intérieure;
- vaste stationnement asphalté.

Chicoutimi

Situé à moins de 200 mètres du boulevard Talbot, ce complexe hôtelier de 119 chambres a ouvert ses portes en 1981 et est au coeur d'une zone commerciale importante. En plus du centre des congrès construit en 1990, ce complexe hôtelier d'environ 119 000 pi² comprend:

- 119 chambres dont 7 suites;
- centre de congrès d'environ 13 000 pi²;
- restaurant-salle à manger de plus de 150 places;
- 13 salles de réunion;
- piscine intérieure;
- vaste stationnement asphalté.

Un document d'informations additionnelles est disponible pour chacun de ces complexes au bureau du mandataire.

OFFRE

Votre offre devra être accompagnée d'un dépôt de 5% de votre soumission (chèque visé) et devra être livrée à notre bureau, à Place de la Cité (Sainte-Foy), 2635, boulevard Hochelaga, bureau 870, Québec avant 15 h 00 le 30 novembre 1992. Votre offre devra être sous enveloppe cachetée et porter au recto la mention lisiblement écrite "OFFRE RIVIÈRE-DU-LOUP" ou "OFFRE CHICOUTIMI".

INSPECTION

Ces complexes hôteliers pourront être visités sur rendez-vous seulement en communiquant avec Monsieur Richard Ouellet au (418) 658-5782.

CONDITIONS ET RÉSERVES

Ni le mandataire, ni l'institution financière ne sont tenus d'accepter aucune des soumissions. Le détail des conditions et réserves se rapportant à la vente du complexe hôtelier pourra être obtenu au bureau du mandataire. Ces conditions et réserves font partie intégrante de l'appel d'offres et il est de la responsabilité de chaque soumissionnaire d'en obtenir copie. Québec, ce 14e jour de novembre 1992.

MANDATAIRE
PRICE WATERHOUSE LIMITÉE
Place de la Cité (Sainte-Foy)
870-2635, boul. Hochelaga
Québec (Québec) G1V 4W2
(418) 658-5782

Price Waterhouse



ville de SAINTE-FOY

AVIS PUBLIC AUX PERSONNES INSCRITES SUR LA LISTE RÉFÉRENDARE DE LA VILLE DE SAINTE-FOY POUR LE SCRUTIN DU 6 DÉCEMBRE 1992

AVIS PUBLIC est, par les présentes, donné par le soussigné, René Damphousse, greffier de la Ville et président du référendum, que le Conseil a adopté, le 17 septembre 1992, le règlement numéro 3295 décrétant l'exécution des travaux de construction et d'aménagement d'un édifice administratif, situé à l'intersection de la route de l'Église et du boulevard Hochelaga, et autorisant une dépense et un emprunt de 44 474 000 \$, projet 52600.

Le règlement numéro 3295 peut être consulté, de 9 heures à 17 heures, au bureau des archives du Service du greffe et contentieux.

Prenez avis que j'ai nommé, à compter du 28 septembre 1992, Me Serge Giasson, greffier adjoint, pour agir à titre de secrétaire du référendum.

Prenez également avis qu'un bureau de vote par anticipation sera ouvert aux endroits, heure et date ci-dessous mentionnés:

Endroit: Gymnase du pavillon Madeleine-Bergeron
1088, route de l'Église
Sainte-Foy

Heure: de 12 heures à 20 heures

Date: 29 novembre 1992

Le jour du scrutin, le 6 décembre 1992, les bureaux de vote seront ouverts de 9 heures à 19 heures, conformément aux dispositions de l'article 210 de la Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités, aux endroits indiqués sur les cartes de rappel transmises à tous les électeurs de la municipalité.

Le texte de la question référendaire est le suivant:

"Approuvez-vous le règlement 3295 décrétant l'exécution des travaux de construction et d'aménagement d'un édifice administratif, situé à l'intersection de la route de l'Église et du boulevard Hochelaga, et autorisant une dépense et un emprunt de 44 474 000 \$ à ces fins, projet 52600."

Le recensement officiel des votes aura lieu le dimanche 6 décembre 1992, à compter de 20 heures, dans la salle du Conseil située au 1000, route de l'Église, 2e étage, Sainte-Foy.

Fait à Sainte-Foy, ce 12 novembre 1992.

RENÉ DAMPHOUSSE,
greffier de la Ville et
président du référendum

APPEL D'OFFRES

MUSÉE DE LA CIVILISATION

PREMIÈRE SÉLECTION

OBJET: Le Musée de la civilisation invite les firmes de muséographie et de design à présenter leur offre de service pour la réalisation du programme d'interprétation de Place-Royale. Cet appel d'offres constitue la première étape d'un processus de sélection devant conduire à l'octroi du contrat.

CONDITIONS: Seules seront considérées les offres de service des firmes répondant aux critères fixés et ayant une place d'affaires au Québec.

DOCUMENT: Les firmes intéressées sont invitées à se procurer le devis en s'adressant au Musée de la civilisation, à l'attention de madame Christine Côté, 16, rue Saint-Jacques, C.P. 155, succursale B, Québec G1K 7A6, téléphone: (418) 643-2158, poste 281.

CLÔTURE DES MISES EN CANDIDATURE: Les firmes devront remettre leur offre de service avant 11 heures le 23 novembre 1992 à l'attention de la personne mentionnée ci-dessus.

AVIS: À la suite de cette première sélection, six (6) firmes seront choisies afin de présenter des propositions à partir du document d'orientations réalisé par le Musée de la civilisation. Le Musée se réserve le droit de modifier selon ses besoins le processus de sélection déterminé.

MALLETTE BENOÎT ET COMPAGNIE LTÉE
SYNDICS ET GESTIONNAIRES

Le Groupe Mallette Maheu

DEMANDE DE SOUMISSIONS

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
DIVISION: 3, RIMOULSKI
NO: 100-11-000312-921
NO SURINT: 058457

COUR SUPÉRIEURE
EN MATIÈRE DE FAILLITE

Dans l'affaire de la faillite de:

RODESCO INC., corps politique et incorporé, ayant son siège social au 54, St-Germain Est, Rimouski, ayant fait affaires sous les nom et raison sociale de "QUÉBEC SPORTIF"

DÉBITRICE

AVIS est par les présentes donné, que des soumissions cachetées et accompagnées d'un chèque visé représentant 13% de la soumission, seront reçues par le syndic soussigné pour l'achat de la suite débite. Le dépôt des soumissions devra s'effectuer au 2, St-Germain Est, bur. 600, Rimouski (Québec) G3L 8T7, AU PLUS TARD à 14h30, le vendredi 27 novembre 1992, pour les actifs suivants:

DESCRIPTION DES ACTIFS:	VALEUR APPROXIMATIVE
Lot I: FONDS DE COMMERCE DE VÊTEMENTS ET D'ARTICLES DE SPORT "Sujet à lien"	228 000\$ (Au coûtant)
Lot II: ÉQUIPEMENT DE MAGASIN DE SPORT, comprenant aiguiseur à ski Wintersteiger mod. KSA, divers accessoires pour réparation d'équipement sportif, présentoirs, comptoir, etc. "Sujet à nantissement"	15 060\$
Lot III: ÉQUIPEMENT DE MAGASIN comprenant mannequins, divers présentoirs, support de travail pour vélo, etc. "Libre"	3 800\$
Lot IV: TÉLÉCOPIEUR CANNON 15CD	700\$
Lot V: ORDINATEUR comprenant écran et clavier laser, imprimante Star Grosse HR 1000 et imprimante Star DP 8340	1 500\$

SOUMISSIONS

Les soumissionnaires sont tenus d'indiquer clairement le prix offert. Seules les soumissions cachetées, portant clairement sur le recto de l'enveloppe la mention "SOUMISSION RODESCO INC.", seront considérées.

Les soumissionnaires sont invités à assister à l'ouverture et à l'annonce des soumissions reçues le vendredi 27 novembre 1992, à 14h30, au bureau du syndic, 2, St-Germain Est, bureau 600, Rimouski (Québec).

INSPECTION DES ACTIFS:

Les actifs décrits ci-haut seront visibles en se présentant au 54, St-Germain Est, Rimouski, le samedi 21 novembre 1992, entre 13h et 17h.

Des renseignements peuvent également être obtenus en communiquant avec le bureau du syndic, à Rimouski, au numéro (418) 724-7398 ou à Sainte-Foy, au numéro (418) 653-4431.

Sur demande, les soumissionnaires peuvent obtenir une copie de l'inventaire, moyennant un léger déboursé.

AUTRES CONDITIONS ET RÉSERVES SE RAPPORTANT À LA VENTE DES BIENS

Le détail des conditions et réserves se rapportant à la vente des biens pourra être obtenu aux bureaux des syndicats ou lors de l'inspection. Ces conditions et réserves font partie intégrante de l'appel d'offres et il est de la responsabilité de chaque soumissionnaire d'en obtenir copie. Rimouski, ce 11 novembre 1992

MALLETTE BENOÎT ET COMPAGNIE LTÉE
PAR: FRANCINE LESSARD, administrateur

MALLETTE BENOÎT ET COMPAGNIE LTÉE
2, St-Germain Est, bur. 600
Rimouski, (Québec)
G3L 8T7
Tél.: (418) 724-7398



**RAYMOND, CHABOT,
FAFARD, GAGNON INC.**

Syndic de faillite

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT DE QUÉBEC
No: 200-11-002048-927
No Surintendant: 058345

COUR SUPÉRIEURE
(en matière de faillite)

Dans l'affaire de la faillite de:

LES ENTREPRISES MÉLA-MEUBLES INC., corporation légalement constituée, ayant son siège social au 5500, boul. des Gradients, suite 500, QUÉBEC (Québec) G2J 1A1 et une autre place d'affaires au 534, place Auclair, VANIER (Québec) G1M 3G3

DÉBITRICE

DEMANDE DE SOUMISSIONS

Avis est, par les présentes, donné que des soumissions cachetées seront reçues par le syndic soussigné à son bureau situé au 888, rue St-Jean, bureau 200, QUÉBEC (Québec), le ou avant le mercredi 25 novembre 1992 à 15 h, pour l'achat des lots suivants:

LOT 1	Marchandise telle que mobiliers de chambre, étagères, armoires, etc. VALEUR APPROXIMATIVE:	20 886 \$
LOT 2	Matière première telle que panneaux de pré-moule de diverses qualités et grandeurs. VALEUR APPROXIMATIVE:	37 000 \$
LOT 3	Mobilier et équipement tels que classeurs, calculatrices, lampe, plantes, etc. VALEUR APPROXIMATIVE:	1 875 \$
LOT 4	Machinerie et équipement tels que compresseur, perceuses, toupie, brocheuses, dépoussiéreur, pentureuse, etc. VALEUR APPROXIMATIVE:	8 595 \$
LOT 5	Chariot élévateur, Yale, Modèle GLP-050-RDJUAE-086, 1987, propane, 5 000 lb. VALEUR APPROXIMATIVE: (sujet à lien)	25 000 \$
LOT 6	Camion de livraison Ford, F-350, 1985, diesel, 141 000 km, boîte fermée 14' VALEUR APPROXIMATIVE:	5 000 \$

Toutes les soumissions, accompagnées d'un chèque visé de 15% du montant de la soumission pour les lots 1 à 6 devront être cachetées et, sur le recto de l'enveloppe, la mention suivante devra être inscrite: "SOUMISSION DE: LES ENTREPRISES MÉLA-MEUBLES INC." et devront être livrées au bureau du syndic à l'adresse précitée avant la date et l'heure fixées pour l'ouverture des soumissions.

Ladite ouverture des soumissions se fera au bureau du syndic situé au 888, rue St-Jean, bureau 200, QUÉBEC (Québec) devant les soumissionnaires présents.

INSPECTION DES ACTIFS

Les lots 1 et 3 pourront être inspectés le mercredi 18 novembre 1992 entre 9h et 12h au 5500, boul. des Gradients, suite 500, QUÉBEC (Québec) et les lots 2, 4, 5 et 6 pourront être inspectés entre 13h et 17h au 534, place Auclair, VANIER (Québec).

Pour informations additionnelles, veuillez communiquer avec monsieur Claude Seguin du bureau du syndic, au numéro (418) 655-2685, et/ou (418) 647-3078.

Les soumissionnaires sont invités à assister à l'ouverture et à l'annonce des soumissions reçues le mercredi 25 novembre 1992 à 15 h au bureau du syndic soussigné.

Le syndic ne s'engage à accepter ni la plus haute ni aucune des soumissions.

AUTRES CONDITIONS ET RÉSERVES SE RAPPORTANT À LA VENTE DES BIENS

Le détail des conditions et réserves se rapportant à la vente des biens pourra être obtenu lors de la visite des actifs ou au bureau du syndic. Ces conditions et réserves font partie intégrante de l'appel d'offres et il est de la responsabilité de chaque soumissionnaire d'en obtenir une copie.

DATE DE QUÉBEC, ce 12e jour de novembre 1992

RAYMOND, CHABOT, FAFARD, GAGNON INC.,
SYNDIC aux biens de LES ENTREPRISES
MÉLA-MEUBLES INC.
Par: André Champagne, c.s., Syndic

888, rue Saint-Jean, bureau 200
Québec (Québec) G1R 5H6

Avec la transformation du Massif de Petite-Rivière

La région de Charlevoix est optimiste

LA MALBAIE — Avec la transformation du Massif de Petite-Rivière en un centre de ski doté de remontées mécaniques et le vent de renouveau qui souffle sur le Mont Grand-Fonds, l'Association touristique de Charlevoix estime qu'elle compte tous les atouts pour que la région reprenne la place privilégiée qu'elle détenait sur le marché du ski au Québec.

par DENIS GAUTHIER
collaboration spéciale

« Le Massif, c'est un colosse que nous venons de mettre au monde. C'est la plus haute montagne du Québec et ce sera l'attraction de l'année dans le monde du ski », commente le directeur général de l'organisme, M. Pierre Tremblay.

La Société de développement du Massif est à compléter un investissement de 11 millions \$ pour doter cette montagne de 770 mètres de dénivellée de remontées mécaniques, d'un système d'enneigement artificiel et d'un chalet.

Les promoteurs ont mis sur pied un système de contingentement à 2 500 skieurs par jour ce qui devrait permettre d'éviter une dégradation des conditions de ski tout en offrant à la clientèle un produit de ski beaucoup plus près de la nature.

Du côté de La Malbaie, l'arri-

vée d'un nouveau propriétaire du Mont Grand-Fonds suscite beaucoup d'espoir. Ce centre de ski, qui a déjà été l'enfant chéri des skieurs de la région de Québec, avait perdu passablement de plumes au cours des dernières années. En plus d'offrir des conditions de ski exceptionnelles, les nouveaux dirigeants veulent redonner au centre son atmosphère typiquement charlevoisienne.

L'Association touristique est partie à l'assaut des marchés du Québec avec une campagne de promotion axée sur le slogan: Charlevoix à tous prix. « Nous comptons sur un réseau d'hébergement qui offre des gammes de prix adaptés à toutes les bourses, de la chambre « couette et café » à l'auberge la plus douillette », souligne M. Tremblay. Au fil des ans, Charlevoix s'est bâtie une réputation gastronomique enviable, on veut maintenant montrer que des établissements de catégorie intermédiaire sont venus se greffer au réseau.

La motoneige a également pris passablement d'ampleur au cours des dernières années. Le réseau de Charlevoix est relié à celui de Québec et du Saguenay. Il conduit tant au bord du fleuve et même à l'île-aux-Coudres que dans l'arrière-pays où l'on peut goûter les

paysages spectaculaires des hautes gorges de la rivière Malbaie.

En plus de ces activités principales, toute une panoplie d'attractions parallèles sont maintenant disponibles. Certains aimeront fréquenter les galeries d'art de

Baie-Saint-Paul alors que d'autres préféreront s'initier à la balade en traineau à chiens.

« Charlevoix pays de nature et de culture, ce sera plus vrai que jamais cet hiver », conclut M. Tremblay.

Tragédies routières dans Charlevoix
Le coroner Malouin attendra en janvier

LA MALBAIE — Le coroner Luc Malouin se donne jusqu'en janvier avant de remettre ses recommandations sur les tragédies routières mettant en cause des camions lourds dans Charlevoix. L'homme de loi veut profiter de l'occasion qui lui est offerte pour faire un bilan des enquêtes précédentes et des correctifs qu'elles ont entraînés.

par DENIS GAUTHIER
collaboration spéciale

« De nouveaux éléments viennent s'ajouter presque à tous les jours ce qui m'oblige à des précisions constantes », mentionne le coroner pour expliquer les quelques semaines supplémentaires qu'il s'accorde. En effet, lors de la conclusion de ses audiences en septembre, il avait la ferme intention de déposer son rapport avant les Fêtes.

L'enquête de Me Malouin a porté sur trois accidents survenus sur la route 138 dans Charlevoix. Un premier a coûté la vie à Alain Mailloux, 8 ans, quand la remorque arrière d'un train routier de type B s'est détachée dans une côte particulièrement abrupte à Saint-Fidèle. Un résident de Tadoussac, Normand Côté, a pour sa part percuté de plein fouet le contrepoids d'une pelle mécanique qui avait quitté le camion qui le transportait en sens inverse. Quant à Mélanie Ouellet et Frédéric Savard, ils ont été ensevelis sous un chargement de bois

d'oeuvre qui descendait une côte à la sortie de Saint-Siméon.

Le coroner a entendu plus de 50 témoins lors des huit jours d'audiences tenues au Palais de Justice de La Malbaie. L'enquête s'est avérée une véritable boîte à surprises qui a dépassé le simple cadre géographique de Charlevoix.

Des défauts de fabrication, des conducteurs inexpérimentés, des arrimages insuffisants, l'entretien négligé des camions sont venus s'ajouter aux difficultés de la route et à la vitesse. L'industrie du transport routier a montré que plusieurs de ses éléments cherchaient bien plus à contourner les normes plutôt que de chercher à s'y conformer.

« Ce n'est pas la matière qui manque. J'avais déjà écrit un rapport préliminaire de 80 pages à la fin du mois d'octobre mais il est en constante révision », révèle Me Malouin. Le coroner ne sait pas encore s'il pourra venir présenter les grandes lignes de son rapport aux résidents du milieu qui se sont montrés plus qu'intéressés par son travail. « Je sais que c'est important pour eux mais la décision finale revient au coroner en chef », conclut Me Malouin.

GINSBERG, GINGRAS & Associés Inc.
LOUIS DROLET SYNDIC
AVIS DE FAILLITE
NO DOSSIER: 053637
NO COUR: 200-11-00205-4-925
AVIS DE LA PREMIÈRE ASSEMBLÉE DES CRÉANCIERS
DANS L'AFFAIRE DE LA FAILLITE DE JEAN-CLAUDE TREMBLAY DE-MEURANT AU 3221, BOUL. MARTEL, DANS LA VILLE DE NEUFCHÂTEL, PROVINCE DE QUÉBEC (G2A 1A5).
Avis est par les présentes donné que le débiteur susmentionné a été mis en faillite par jugement de la cour rendu le 3 novembre 1992 pour non-respect de la proposition concordataire. L'assemblée des créanciers aura lieu le 1er décembre 1992, à 10h15, au bureau de GINSBERG, GINGRAS & ASSOCIÉS INC., 70, Dalhousie, bureau 20, Québec (Québec).
Pour avoir le droit de voter, les créanciers doivent déposer, entre mes mains, avant l'assemblée, les preuves de réclamations et au besoin, les procurations.
Les réclamations à l'encontre de l'actif doivent être produites au syndic avant que la distribution ne soit faite, à défaut de quoi les produits de l'actif seront distribués entre les créanciers y ayant droit sans égard à ces réclamations.
Date de Québec, ce 14e jour de novembre 1992.
LOUIS DROLET, SYNDIC
GINSBERG, GINGRAS & Associés Inc.
LOUIS DROLET, syndic
70, Dalhousie, suite 20, Québec (Québec) G1K 4B2 694-0050

CANADA PROVINCE DE QUÉBEC DISTRICT DE BEAUCÉ
N° DE COUR: 350-11-000208-922
N° DU SURINTENDANT: 058308
COUR SUPÉRIEURE
(en matière de faillite)
Dans l'affaire de la faillite de: LES ENTREPRISES VANO INC., corporation légalement constituée, ayant son siège social et sa principale place d'affaires au 765, R.R.1, St-Alfred, G0M 1L0.
Avis est par les présentes donné que LES ENTREPRISES VANO INC. a déposé une cession le 30e jour d'octobre 1992 et que la première assemblée des créanciers sera tenue le 19e jour de novembre 1992, à 10h00 de l'avant-midi au bureau du syndic, 11400, 1re Avenue, bureau 111, St-Georges, Québec.
Samson Belair Deloitte & Touche
Par: Denis Fortier c.s., syndic
11400, 1re Avenue
Bureau 111
St-Georges (Québec)
G5Y 5S4
Tél.: (418) 228-6876
LES CONSEILLERS EN INSOLVABILITÉ

MORENCY LA BOISSONNIÈRE
AVIS DE FAILLITE
Dans l'affaire de la faillite de:
Jean-Paul Picard, domicilié et résidant au 176, des Pétunias, Lauzon (Québec), ayant fait affaires sous les raisons sociales de Dépanneur Chez Pic Enr., 186, du Fleuve, Beaumont (Québec) et Lave-Auto Beaumont Enr., 179 B, du Fleuve, Beaumont (Québec).
Avis est par les présentes donné que le débiteur a fait cession de ses biens le 5e jour de novembre 1992. La première assemblée des créanciers sera tenue le 26e jour de novembre 1992, à 10 h 30, au Bureau du Syndic, 126, rue St-Pierre, 6e étage, Québec (Québec).
Date de Québec, ce 6e jour de novembre 1992.
Serge Morency et Associés Inc. Syndic
CONSEILLERS EN INSOLVABILITÉ
126, rue Saint-Pierre
Bur. 600, Québec (Québec) G1K 4A8
Tél.: 418-694-0845

KPMG
CANADA PROVINCE DE QUÉBEC DISTRICT DE QUÉBEC
N°: 200-11-00205-4-925
058367
COUR SUPÉRIEURE
(en matière de faillite)
Dans l'affaire de la faillite de:
MONIQUE DOSTIE DUCHESNE (248-835-811), caissière, domiciliée et résidant au 52, rue Desjardins, LEVIS (Québec) G6V 5V5 et ayant opéré un commerce sous la raison sociale de: DEPANNEUR M.G. ENR., au 4505, boulevard de la Rive-Sud, SAINT-DAVID (Québec).
DÉBITRICE
Avis est par les présentes donné que MONIQUE DOSTIE DUCHESNE a fait cession de ses biens le 2e jour de novembre 1992 et que la première assemblée des créanciers sera tenue le 23e jour de novembre 1992, à 9 heures, au bureau du syndic, 5020, boulevard de la Rive-Sud, LEVIS (Québec).
Date de Québec, ce 5e jour de novembre 1992.
Poisson Thibault-Pearl Marwick Thorne Inc. Syndic
5020, boulevard de la Rive-Sud
LEVIS (Québec)
G6V 4Z6
Tél.: (418) 833-2114
DENIS PICARD
Administrateur désigné
KPMG Poisson Thibault-Pearl Marwick Thorne

Fédération des caisses populaires Desjardins de Québec
APPEL D'OFFRES
OBJET:
La Fédération des caisses populaires Desjardins de Québec (F.C.P.D.Q.) souhaite se doter d'œuvres d'art d'artistes professionnels résidant sur le territoire de l'une ou l'autre des caisses populaires affiliées à la F.C.P.D.Q.* Elle invite les artistes professionnels, agents d'artistes, galeries d'art ou courtiers en art, résidant ou ayant une place d'affaires sur ce territoire à lui présenter des offres pour l'achat de ces œuvres.
CONDITIONS:
Chaque offre devra être présentée à l'aide d'un dossier d'oeuvre qui devra contenir tous les renseignements suivants: un curriculum vitae de l'artiste; le titre de l'oeuvre; le médium et la technique utilisés (pour les estampes, indiquer le nom du graveur, l'imprimeur et le numéro de tirage); le format (hauteur et largeur); le support ou le type de papier; l'année de réalisation; le nom du vendeur et ses coordonnées; le prix demandé (avec mention du montant des taxes); la mention si l'oeuvre est encadrée ou non; la présence d'un socle si l'oeuvre est une sculpture; une diapositive de l'oeuvre.
Un maximum de trois (3) oeuvres du même artiste pourra être accepté.
CLÔTURE DES OFFRES:
Les offres seront adressées à madame Darkise Grégoire, Fédération des caisses populaires Desjardins de Québec, 95, avenue des Commandeurs, Lévis G6V 6P6. Elles seront reçues jusqu'au 4 décembre 1992.
AVIS:
La F.C.P.D.Q. ne s'engage à accepter aucune des offres qui lui seront soumises. De plus, les dossiers présentés demeureront la propriété de la F.C.P.D.Q. et aucun de ceux-ci ne sera retourné.
* Ce territoire couvre notamment les secteurs de Québec; Rive-Sud; Orléans - Portneuf; de la Chaudière; Côte-du-Sud - Grand Portage; Charlevoix - Côte-Nord; Lotbinière - Amiante.

COMMISSION SCOLAIRE DE CHARLESBOURG
Siège social: 7260, boulevard Cloutier, Charlesbourg G1H 3E8 622-7804
APPEL D'OFFRES SEQ 92-15
APPEL D'OFFRES SEQ 92-16
POUR LE CHOIX DES PROFESSIONNELLS
La Commission scolaire de Charlesbourg projette la réalisation de deux projets, l'un de construction, l'autre de réaménagement tels que décrits ci-après.
La Commission scolaire de Charlesbourg procède à un appel d'offres de services par spécificité.
Les firmes choisies se verront mandatées pour rendre les services professionnels requis à savoir: conception, préparation des plans et devis, surveillance des travaux, estimation budgétaire.
Les firmes doivent présenter des offres distinctes pour chacun des projets. Cependant, les firmes peuvent présenter une seule offre pour l'un ou l'autre des projets.
Projet SEQ 92-15
Construction d'un Centre de formation en transport routier
Les professionnels doivent présenter leur candidature pour les spécialités suivantes:
— Architecture
— Mécanique-électricité
— Structure de bâtiment/génie civil
— Laboratoire d'expertise
Projet SEQ 92-16
Réaménagement du "Secteur Soins de la santé" à la polyvalente de Charlesbourg
Les professionnels doivent présenter leur candidature pour les spécialités suivantes:
— Architecture
— Mécanique-électricité
Seules les offres de services des firmes ayant leur principale place d'affaires dans la Région 03 de la Province de Québec (selon le décret 2000-87 du 22 décembre 1987) seront admises et évaluées à partir de critères établis.
Les documents nécessaires à la présentation des candidatures seront disponibles à partir du 16 novembre 1992 au:
Service de l'équipement
Commission scolaire de Charlesbourg
7260, boulevard Cloutier
Charlesbourg (Québec)
G1E 3E8
Ces offres de services seront reçues sous enveloppes distinctes, identifiées à chacun des projets, avant 16h, le 27 novembre 1992, à l'adresse susmentionnée.
La Commission scolaire de Charlesbourg n'est pas tenue d'accepter aucune des offres reçues.
Le directeur du Service de l'équipement
Richard Dion, architecte

ENCAN PUBLIC • ENCAN PUBLIC • ENCAN PUBLIC
ENCAN PUBLIC
TAPIS PERSANS ET ORIENTAUX
NOUS AVONS ÉTÉ MANDATÉS POUR LIQUIDER PAR ENCAN PUBLIC UNE GRANDE QUANTITÉ DE TAPIS DE PERSE et orientaux, tapis Qum, Nain, Ispahan, Tabriz, Kashan, Bijar, Qashgai, Bakhtiar, Heriz, Bokhara, Kashmiri, Kelim, des tapis d'Iran, du Pakistan, d'Afghanistan, etc. TAPIS NEUFS, SEMI-ANTIQUES et plusieurs autres. Toutes taxes fédérales, douanes et autres déjà payées par courtiers cautionnés. Les tapis sont vendus un à un. Marchands exonérés de taxe sur présentation d'un numéro de taxe. Aucun minimum ni mise à prix. TPS incluse.
DIMANCHE 15 NOVEMBRE À 13h30
(inspection à 12h30) au
HOLIDAY INN, Ste-Foy
3125, Hochelaga, Sainte-Foy (Québec)
Les Encans Butt Ltée, Liquidateurs, Encanteurs, Évaluateurs
8461, boul. Décarie, Montréal
Tél.: (514) 735-7002 Télécopieur: (514) 735-9095
Conditions: Argent comptant, cartes de crédit et chèques avec I.D. Frais de manutention de 10% exigés.
ENCAN PUBLIC • ENCAN PUBLIC • ENCAN PUBLIC

MORENCY LA BOISSONNIÈRE
DEMANDE DE SOUMISSION
Dans l'affaire de la faillite de:
Société en commandite Wilfrid Laurier, société légalement constituée, ayant une place d'affaires au 2800, boul. Laurier, Sainte-Foy (Québec).
Des soumissions cachetées, accompagnées d'un chèque visé représentant 5 % du montant de l'offre à titre d'arrhes et portant lisiblement au recto de l'enveloppe «Soumission - Société en commandite Wilfrid Laurier» seront reçues au bureau du Syndic, jusqu'au 24 novembre 1992, 11 h 00, pour l'achat de l'actif ci-après décrit:
DESCRIPTION DE L'ACTIF
Complexe Hôtelier «Hôtel-Motel Le Carillon», comprenant 44 chambres d'hôtel, piscine intérieure, 5 salles pour réunions ou banquets pouvant accueillir 250 personnes, un local servant de restaurant/bar pouvant contenir 150 personnes (anciennement «Omni-bus» et le «Pub La Jungle»), ainsi qu'un restaurant en opération («Le Truck») d'une capacité de 170 personnes. Le terrain est d'une superficie de 97 055 pi. car.
Valeur approximative: \$ 600 000 \$
INSPECTION DE L'ACTIF
Toutes les personnes intéressées pourront inspecter ledit complexe hôtelier, le mardi 17 novembre 1992, de 9 h 00 à 18 h 00, au 2800, boul. Laurier, Sainte-Foy (Québec). Pour de plus amples informations, veuillez communiquer avec M. Marcel Julien au numéro (418) 653-5234.
CONDITIONS ET RÉSERVES SE RAPPORTANT À LA VENTE DES BIENS
Le détail des conditions et réserves se rapportant à la vente de l'actif pourra être obtenu lors de la visite de l'actif au bureau du syndic. Ces conditions et réserves font partie intégrante de l'appel d'offres et il est de la responsabilité du soumissionnaire d'en obtenir une copie.
OUVERTURE DES SOUMISSIONS
Les soumissionnaires sont invités à assister à l'ouverture et à l'annonce des soumissions reçues, le mardi 24 novembre 1992, 11 h 00, au 2800, boul. Laurier, salle Sainte-Foy, Sainte-Foy (Québec).
Serge Morency, c.s. Syndic
CONSEILLERS EN INSOLVABILITÉ
126, rue Saint-Pierre
Bur. 600, Québec (Québec) G1K 4A8
Tél.: 418-694-0845

AVIS PUBLIC
Les membres du Conseil d'administration du Foyer Notre-Dame de Lourdes invitent la population à participer à la **SEANCE PUBLIQUE D'INFORMATION ANNUELLE** qui aura lieu le **MARDI 1er DÉCEMBRE 1992** à 19h, au 105, rue Hermine, Québec.
Robert Laroche
Secrétaire du Conseil d'administration
LOI SUR LA FAILLITE
Avis est, par les présentes, donné que YVES LÉFEBVRE et SUZANNE LA-CASSE, du 13240, Duhamel, QUÉBEC (Québec), ont fait cession de leurs biens le 9e jour de novembre 1992 et que la première assemblée des créanciers sera tenue le 27e jour de novembre 1992 à 11 heures au bureau du syndic, 888, rue Saint-Jean, bureau 200, QUÉBEC (Québec).
Date de Québec, ce 12e jour de novembre 1992.
Raymond, Chabot, Fafard, Gagnon Inc., syndic
Par: **André Champagne, c.s., syndic**
RAYMOND, CHABOT, FAFARD, GAGNON INC.
Syndic de faillite
888, rue St-Jean, Bureau 200
QUÉBEC (Québec) G1R 5H6
APPEL D'OFFRES
PROJET:
REAMÉNAGEMENT ET AGRANDISSEMENT DU FOYER DE VALCOURT
PROPRIÉTAIRE:
LE FOYER DE VALCOURT INC.
1150, RUE CHAMPLAIN, C.P. 459
VALCOURT (Québec)
J0E 2L0
ARCHITECTE:
CONRAD GAGNON
2531, RUE VAUDREUIL
SHERBROOKE (Québec)
J1J 2M6
Tél.: (819) 564-2675
Le Foyer de Valcourt, propriétaire, demande des soumissions pour le projet cité en titre.
Les documents contractuels pourront être obtenus au bureau de l'architecte contre un chèque visé remboursable de 50 \$ remis à l'ordre du Propriétaire.
Les soumissions devront être accompagnées soit d'un cautionnement de soumission établi à 10 % du montant de la soumission et valide pour une période de quarante-cinq (45) jours de la date d'ouverture des soumissions, soit d'un chèque visé établi à 5 % de la soumission fait à l'ordre du Propriétaire, soit d'obligations conventionnelles au porteur émises ou garanties par les gouvernements du Québec ou du Canada dont la valeur nominale est de 5 % du montant de la soumission.
Les soumissions seront reçues au **BUROU DU SOUSIGNÉ AU FOYER DE VALCOURT** jusqu'à 14 heures, heure locale en vigueur, le **jeudi 10 décembre 1992** pour être ouvertes publiquement au même endroit, le même jour et à la même heure.
Seuls sont admis à soumissionner les entrepreneurs ayant leur principale place d'affaires au Québec et détenant la licence requise en vertu de la Loi sur la qualification professionnelle des entrepreneurs en construction.
Les entrepreneurs soumissionnaires sont responsables du choix des sous-traitants, tant pour leur solvabilité que pour le contenu de leur soumission et doivent les informer des conditions qu'ils entendent leur imposer et s'assurer qu'ils détiennent les permis et licences requises.
Le Propriétaire ne s'engage pas à accepter la plus basse ou quelque autre des soumissions reçues.
Une séance d'information suivie d'une visite des lieux se tiendra le **mardi 24 novembre 1992, à 14 heures**.
Donné à Valcourt, le 9 novembre 1992
Monsieur Réal Veilleux
Représentant du Propriétaire désigné

METTES DU SOLEIL DANS VOTRE QUOTIDIEN
LE SOLEIL
IL BRILLE POUR TOUT LE MONDE!
APPEL D'OFFRES
SOUSSION D'ASSURANCE POUR:
FLOTTE DE CAMIONS
14 VEHICULES
2 BÂTIMENTS
1 EMPLACEMENT
MECANIQUE
DATE DE FERMETURE:
LE MARDI 17 NOVEMBRE 1992, MINUIT
POUR INFORMATION:
LOUIS MARTIN
tél.: 826-2601
fax : 828-1300

MONTMAGNY
CAPITALE DE L'OIE BLANCHE
APPEL D'OFFRES
AUTOPOMPE AVEC EQUIPEMENTS
La Ville de Montmagny demande actuellement des soumissions pour l'acquisition d'une autopompe avec équipements pour son Service de la protection publique.
Cette autopompe de même que tous ses équipements devront être conformes au devis disponible immédiatement au bureau du Service de la protection publique, sis au 101, avenue Ste-Julie à Montmagny, moyennant la somme non remboursable de 20 \$.
Les soumissions devront être retournées sous pli cacheté et scellé, dans une enveloppe portant la mention: **"SOUMISSION POUR AUTOPOMPE"**, au bureau de la greffière, Me Louise Hébert, située au 134, rue St-Jean-Baptiste Est, Montmagny G6V 1K6, au plus tard **MERCREDI LE 2 DÉCEMBRE 1992 À 10 HEURES**, pour y être ouvertes publiquement le même jour, à la même heure. Les soumissions reçues par télécopieur (fax) ne seront pas considérées.
La Ville de Montmagny ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions déposées et se désigne de plus de toute responsabilité quant aux frais encourus par les soumissionnaires pour la préparation de leur soumission. Elle se réserve également le droit de retrancher certaines parties du devis.
Pour toute information concernant cet appel d'offres, prière de communiquer avec M. Ghislain Vezeau, directeur du Service de la protection publique à la Ville de Montmagny, ou M. Jacques Matte, directeur adjoint, au numéro de téléphone 248-3300.
Donné à Montmagny, ce douzième jour du mois de novembre mil neuf cent quatre-vingt-douze
Louise Hébert, avocate
Greffière
VILLE DE MONTMAGNY

397 OCCASIONS D'AFFAIRES

397 OCCASIONS D'AFFAIRES

397 OCCASIONS D'AFFAIRES



Devenez un Franchisé Padgett!

Plus de 25 ans d'expérience professionnelle à votre service
Comptables...avec ou sans titre professionnel...

Devenez votre propre patron! Investissez dans une franchise Padgett!

Établissez votre propre cabinet de gestion comptable, fiscale et de tenue de livres...

La franchise Padgett, un réseau nord-américain de plus de 200 cabinets efficaces:

- | | |
|--|---------------------------------------|
| Vous voulez: | Nous vous offrons: |
| • Un rendement au-dessus de la moyenne | • Un programme Marketing irrésistible |
| • Des revenus proportionnels à vos efforts | • Un service de soutien incomparable |
| • Vous lancer en affaires sans partir de zéro | • 4 semaines de formation initiale |
| • Vous construire un achalandage, une PLUS VALUE | • Un système comptable performant |
| • Une qualité de vie | • Un logiciel informatique sur mesure |

N'hésitez plus...Soyez l'artisan de votre propre succès!

Pour plus d'informations, composez le (514)933-4520 Frais virés acceptés

UNE FRANCHISE À LA MESURE DU MONDE!

FRANCHISES RAINBOW INTERNATIONAL

- Procédé unique et révolutionnaire de teinture sur place: tapis - draperies - meubles
- Plus de 2000 franchises dans le monde
- Établi depuis plus de 10 ans
- Services complets d'entretien et de nettoyage
- Étude de rentabilité professionnelle
- Financement disponible
- Formation complète et soutien technique

FRANCHISES 2590, boul. Laurier, suite 870
CONCEPT Sainte-Foy, Québec, G1V 4M6
CANADAINC. Tél.: (418) 653-1001
1 800 668-3838

Des concepts de franchises rentables

PRODUIT DES ANNÉES 90

MARCHE POTENTIEL ILLIMITÉ

ASSUREZ VOTRE

INDEPENDANCE FINANCIÈRE

Si vous avez déjà rêvé d'être votre propre patron, être propriétaire de votre entreprise ou avoir un nouveau départ dans la vie, et vous croyez que vous n'avez pas besoin de dépenser une fortune à l'avance, de payer des redevances pour les 20 prochaines années et de craindre que le travail pénible est nécessaire pour le succès d'une entreprise, sachez attentif à ce qui suit:

- Compagnie établie depuis 15 ans
- Marché de 2 milliards \$ produits chimiques
- Marché industriel, commercial et résidentiel
- Produit unique, très profitable

Pas besoin de quitter votre emploi actuel, jusqu'à ce que vous savez un succès dans cette entreprise. Vous n'avez pas besoin d'expérience antérieure. Au bon individu, nous offrons:

- Nouveau produit exceptionnel
- Approche de mise en marché éprouvée
- Établissement et soutien complets
- Commerce répétitif
- Occasion de développer une entreprise solide et continue dans votre région
- Facile investissement 450 \$ à 22 500 \$ assure par inventaire et entraînement

TERRITOIRES EXCLUSIFS

DISPONIBLES AU QUÉBEC

Maintenant disponibles: Cap-Royal, Saguenay - Lac St-Jean, Peninsule de la Gaspésie. Aussi disponibles: Maine, New-Hampshire, Vermont et le nord de New-York.

OCCASION LIMITEE

Pour entrevue personnelle appelez:
Directeur du Marketing
PERFORMAX SYSTEMS LTD
1-800-665-7535
Durant les heures d'affaires

VÉHICULES

600 À 699

630 CAMIONS

À LOUER

CAMION 10 roues Autocar, Papi-
M90 avec loader, 682-3351

637 ÉQUIPEMENT

DE FERME

MASSEY Ferguson 30, 1989, pelle
8, reconditionnée, 3000\$, 692-0017

650 GARAGES

À VENDRE

ABRIS d'auto neufs, à bas
prix, 450 \$. 657-3418 soir

Location garage toile, abri neuf
à vendre. Réparation 831-3069

SILLERY, Shepard-Chan Morel,
chouffé, 849-6514-2832, 688-9773

655 GARAGES/

STATIONNEMENT

À LOUER

AUTOS, bateaux, véhicules ré-
créatifs - Remise d'hiver - Po-
lais du Commerce - À partir de
1,75 \$/jour, 691-7110

GARAGE fermé au mois 409-455.
Pour hiverner 1000. Bas Côté d'A-
braham 624-2716

STE-FOY

REMISE D'HIVER

sécuritaire 45\$/mois 657-1051

STONEHAM remise d'hiver, autos,
matériel, remises, roulettes, ba-
teaux, entreposé neuf, 848-2438

ABRIS D'AUTO EN BOIS

À LOUER, 843-9212

À LOUER garage 11 X 20 blanc,
250 \$ taxes comprises, 652-1521

AUTOS, petites roulettes, 1200.
Motorisé 2000. 878-4094, 878-2302

CENTRE-VILLE, remise d'hiver

auto, 822-2543

GARAGE pour hiverner

ment, pour 1 auto, 524-3656

MONTREAL stationnement

ou remise hiver, 529-2484

STATIONNEMENT pour l'hiver à
St-Henri, 882-2322

663 MACHINERIE

MACK R600 avec grue Pitman
1700; Mack DM600, équipement à
neige et saboteur; souffleurs à
neige Sicaud, Hubert 663-3698

EPANDÉUR amovible, à vendre,
modèle SC-70-S1, état neuf, prix
à discuter, 418-593-3021

LIFT électrique Hyster, batterie
neuve, mécanique A1, side Chief
3 000 livres, 627-4292, 688-5016

DEBUSEQUEUSE 220 super E 1981
très bon état, 1 (418) 799-2269

LE BRIDGE CONTRAT

HUIT PROBLÈMES

Aujourd'hui, je vous soumetts huit problèmes à résoudre. De mon côté, je me suis adjoint trois autres bridgeurs connus de notre région pour tenter une solution et donner un bref commentaire aux problèmes soumis. Ces experts sont: Mme Solange Bouchard du Saguenay, Lac St-Jean, Mme Pauline Lemonde et M. Jacques Maltais de la région de Québec. Au cours des quatre prochaines chroniques, je vous donnerai les solutions suggérées par nos experts locaux et ce, par groupe de deux problèmes à la fois.

Pour chacun des problèmes, vous êtes placés en Sud. #1 Compétition par paires, Est-Ouest vulnérables, vous avez:

♠ D 9 7 5	♥ D 8	♦ 8 5	♣ R V 9 6 2
Sud	Ouest	Nord	Est
-	-	1 ♥	P
1 ♠	P	2 ♣	P
3 ♣	P	3 ♠	P
?			

Quelle est votre enchère?

#2 Bridge libre, Nord-Sud vulnérables, vous avez:

♠ A D 3	♥ R 8 5 3 2	♦ 10 7	♣ A 8 6
Sud	Ouest	Nord	Est
-	-	P	1 ♠
?	P	2 ♣	2 ♦
?			

Quelle est votre enchère?

#3 I.M.P., personne vulnérable, vous avez:

♠ 9 5	♥ A 7 6 3	♦ -	♣ R D V 10 9 5 4
Sud	Ouest	Nord	Est
1 ♠	P	1 ♠	P
2 ♣	P	2 ♥	P
?			

Quelle est votre enchère?

#4 Compétition par paires, personne vulnérable, vous avez:

♠ A R D 8	♥ D 8 6	♦ A 10 8 2	♣ A 5
Sud	Ouest	Nord	Est
1 ♠	1 ♥	P	P
?			

Quelle est votre enchère?

#5 I.M.P., Nord-Sud vulnérables, vous avez:

♠ D V 8 6 2	♥ D 3	♦ 5	♣ D 9 7 5 2
Sud	Ouest	Nord	Est
-	2 ♠	3 SA	4 ♥
?			

* 2 ♦: Enchère barrage (5 à 10 points et 6 cartes en carreau).

Quelle est votre enchère?

#6 Compétition par paires, personne vulnérable, vous avez:

♠ R D 10 8 3 2	♥ 6 3	♦ A D 6	♣ 7 3
Sud	Ouest	Nord	Est
-	-	1 ♦	P
1 ♠	2 ♥	3 ♦	3 ♥
?			

Quelle est votre enchère?

#7 Compétition par paires, Nord-Sud vulnérables, vous avez:

♠ R 10 8 7 2	♥ R 7 2	♦ 6 3	♣ R 9 4
Sud	Ouest	Nord	Est
P	P	1 ♦	P
1 ♠	P	2 ♣	2 ♥
?			

Quelle est votre entame?

#8 I.M.P., personne vulnérable, vous avez:

♠ D 8	♥ A D 10 9 8 5 2	♦ 9 8 6 2	♣ -
Sud	Ouest	Nord	Est
-	-	1 ♦	P
3 ♥	3 ♠	5 ♥	1 ♦
P	6 ♣	P	6 ♦
P	P	P	

AVIS:

La Ligue de bridge de Québec tiendra, du 20 au 22 novembre, son tournoi «La Vieille Capitale».

Le programme de la compétition a été établi ainsi:

Le vendredi 20 novembre: paires de dames, une séance: 13h; paires libres, une séance, 13h; paires libres, une séance, 19h30; paires novices, une séance, 19h30.

Le samedi 21 novembre: paires libres, deux séances cumulatives, catégorie A (0 — illimité), points de victoire; catégorie B (0 — 300), 13h, 19h30.

Le dimanche 22 novembre: équipes de quatre (mouvement suisse), catégorie A (0 — illimité), catégorie B (0 — 500), matchs gagnés, 1re séance: 11h, 2e séance: 17h.

On informe que la compétition novice est ouverte à tous les joueurs non membres de l'ACBL et aux membres de l'ACBL qui détiennent moins de 10 points de maître.

Après la séance de vendredi, une hospitalité spéciale sera réservée aux joueurs et joueuses novices.

Le tournoi se tiendra à l'hôtel Wandlyn Universel, 2955, boul. Laurier, Sainte-Foy et le prix des chambres est de 44 \$ (occupation double) pour les bridgeurs et bridgeuses de l'extérieur.

Le droit de participation est de 7 \$ par personne par séance, sauf pour la compétition novice où le prix sera de 5 \$.

Arrangement de partenaires: Mme Pauline Lemonde, 651-0208.

Jacques LALIBERTÉ

HOROSCOPE

Harmonie parfaite entre l'apparence physique et la spiritualité, sens de la beauté et de la conciliation. Les enfants qui naissent aujourd'hui seront un centre de ralliement et de compromis heureux. Compréhension et amour de la nature. Jardinage et promenade les attirent.

BÉLIER

du 21 mars au 20 avril

Vous devrez vous montrer très conciliant aujourd'hui, car tout ce que vous aviez envisagé de faire avortera. Même si cela vous ennuiera énormément, vous devrez admettre que ces changements sont

pour le mieux-être de la majorité. Cependant, en soirée, votre système nerveux aura besoin de repos; ne vous placez pas dans des situations trop complexes à vivre.

TAUREAU

du 21 avril au 20 mai

Autant au travail que dans votre vie personnelle, votre vision des événements sera très claire. Vous percevrez les justes conséquences de vos actes. Vous saurez plus exactement l'étendue de vos mérites et de ce que vous êtes en droit d'attendre de vos propres investissements. Cela raffermira votre situation personnelle et vous poussera à agir de façon plus audacieuse.

GÉMEAUX

du 21 mai au 21 juin

Peu importe la somme de travail à effectuer, vous vous assurez de prendre des moments de liberté consacrés au plaisir. Votre magnétisme étant à un niveau très élevé, vous devriez faire des rencontres fort intéressantes. A vous d'en tirer le meilleur parti possible. Certaines difficultés sentimentales qui vous paraissent insurmontables pourraient trouver un début de solution.

CANCER

du 22 juin au 22 juillet

De nombreuses responsabilités vous attendent aujourd'hui et vous devrez y faire face. Il serait inutile de les renvoyer aux calendres grecques. Vous ferez d'ailleurs ce qu'il faut, probablement sans joie, mais votre bon sens l'emportera. La satisfaction de vos intérêts sera à ce prix. Certains des natsifs de ce signe vivent une relation amoureuse agréable, mais ils s'inquiéteront à tort ou à raison de son avenir.

LION

du 23 juillet au 23 août

Vous accueillerez mal aujourd'hui de devoir vous plier à une certaine banalité. Cela vous donnera des impulsions contradictoires. Vous ferez des choix qui vous laisseront

pantois, car vous aurez du mal à comprendre le pourquoi de vos gestes. Tout ce remue-ménage affectera votre équilibre nerveux. Il y a risque de demander trop de choses de l'existence dans un laps de temps trop court.

VERGE

du 24 août au 22 septembre

Vous aurez des goûts de luxe plutôt inhabituels aujourd'hui. Certains des natsifs de ce signe feront un achat très onéreux. Vous devriez toutefois consulter quelqu'un qui s'y connaît afin que votre choix soit le plus judicieux possible. D'autres se sentiront très romantiques et encore là, le besoin de démontrer leur amour par un cadeau se fera pressentir.

BALANCE

du 23 septembre au 23 octobre

Il se peut que vous sentiez le besoin de vous retirer pour mieux comprendre ce qui vous arrive. N'ayez pas peur de l'inconnu et soyez prêt à plonger en vous-même pour mieux vous connaître. Vous sortirez revigoré de cette introspection. Votre activité sociale sera importante, mais vous aurez le besoin d'agir sur quelque chose de plus profond.

SCORPION

du 24 octobre au 22 novembre

Vous serez mis à rude épreuve, car certains événements vécus vous démontreront que les apparences sont souvent trompeuses. Il y faudra sacrifier beaucoup de votre temps pour rectifier le tir. D'autre part, vous pourriez être très impressionné par la complexité réelle d'une situation que vous croyez simple.

SAGITTAIRE

du 23 novembre au 21 décembre

Si certains des natsifs de ce signe avaient tendance à négliger leurs affaires dernièrement, cette journée leur remettra du plomb dans la tête.

SAMEDI 14 NOVEMBRE

Vous ferez preuve d'un meilleur sens pratique et surtout vous montrerez plus d'application dans vos activités. Votre subconscient joue un grand rôle dans votre santé. Faites attention aux impressions négatives.

CAPRICORNE

du 22 décembre au 20 janvier

Au travail, on vous confiera une tâche importante à remplir. Il sera important de toujours conserver une vue d'ensemble du problème pour ne pas vous perdre dans les détails. Vous ressentirez le désir de vous dépenser physiquement. Comme plusieurs des natsifs ont une forme physique chancelante, un sport léger ou l'expression corporelle serait à conseiller.

VERSEAU

du 21 janvier au 19 février

Une tâche accomplie de main de maître vous aidera à mieux vous sentir dans votre peau. Vous vous sentirez plus en règle avec votre con-

science, avec votre manière de concevoir l'existence en général. Cela vous incitera à tirer des plans d'avenir avec votre partenaire. Cette attitude plus constructive pourrait avoir des conséquences fort positives.

POISSONS

du 20 février au 20 mars

Vous vous sentirez mal dans votre peau et serez porté à

être mélancolique. Pour vous distraire, faites du shopping et faites l'acquisition de nouveaux vêtements. Cela vous remontera le moral et vous redonnera confiance en vous-même. Sur le plan sentimental, votre partenaire vous témoignera de son affection, ce qui vous fera oublier les petits inconvénients de la vie.

MISE AU POINT

Dans la circulaire "SUPER SAMEDI SEARS" insérée dans Le Soleil du 12 novembre 1992, pour la réclame en vigueur aujourd'hui le samedi 14 novembre 1992, veuillez noter qu'à la page 3, le no de stock 24222 pour la ponceuse offerte à 49,99\$ est inexact et qu'il s'agit plutôt d'une ponceuse à ruban 1/4 feuille, le no 24422.

Nous présentons nos excuses à notre clientèle.



MOT MYSTÈRE

© Edimédia Inc.

par Liliane CHRÉTIEN

1062 5 lettres Le mot clé: le visage

acné	face	joue	minols	rond
beau	faciles	oufflu	moue	rougi
binette	fat	jugal	moustache	
blafard	favoris	khôl	museau	sourcil
blush	femme		nez	taie
bouille	fossette	lotion	noir	tête
bouton	frontal	loup	pâte	tonka
brun		lunettes	plat	trogne
	grimace	mafflu	poire	
carnation	grimer	mascara		
coloris	gros	masque	rietus	
crispé	hâlé	mimique	ridé	

Solution du problème précédent: opérette

Solution du problème précédent: opérette

B	H	B	I	N	E	T	T	E	C	A	M	I	R	G
E	E	A	T	R	O	G	N	E	C	E	L	A	P	R
M	P	D	L	O	T	I	O	N	L	L	N	U	G	O
T	I	S	I	E	A	A	T	F	A	V	O	R	I	S
A	E	N	I	R	R	S	U	A	T	L	I	H	N	E
E	K	T	O	R	A	O	O	R	N	M	R	E	K	T
E	U	N	E	I	C	U	B	L	E	R	Z	B	A	T
M	D	Q	O	H	S	R	D	R	A	F	A	L	B	E
M	O	U	S	T	A	C	H	E	U	T	P	C	T	N
E	R	U	R	A	M	I	O	L	U	S	N	T	P	U
F	L	I	C	O	M	L	F	L	E	Q	E	O	J	L
B	B	N	C	O	U	F	A	I	O	S	I	O	R	F
R	E	E	U	T	U	G	C	U	S	R	U	M	A	F
U	A	E	A	O	U	A	I	O	E	E	I	C	I	A
N	U	F	J	J	F	S	F	B	U	A	E	S	U	M

DÉCÈS ET AVIS DIVERS

remerciements / memoriam / services anniversaires / faveurs

700 À 799
DÉCÈS,
PRIÈRES,

705 AVIS DE DÉCÈS

ASSELIN, Yvan, Ste-Foy
BEGIN, Esther Leclerc, Lévis
BORDELEAU, Simonne Bouchard, Roberval
CARRIER, Charles, Lévis
CHASSON, Jean-Paul, Québec
CORRIVEAU, Rachelle Blais, Buckland
DOUVILLE, Thérèse, Québec
FALARDEAU, Louis-H., Lévis
FORTIN, Almoza Lapointe, Beaufort
GAGNON, Léo, Charlesbourg
GOSSELIN, Jean, Charny
GRENIER, Yves, Québec
JACQUES, Elzéar, St-Basile
LALIBERTE, Emilienne Baillargeon, St-Anselme
LANE, Marie-Anne Nadeau, Québec
LEBRUN, Alphonse, Beaufort
MATTE, Margaret Callahan, Kirkland
POITRAS, Florence Drolet, Québec
ROY, Napoléon, Price
ROYER, Blanche Fréchette, Lévis
RUEL, Liliane Bureau, Beaufort
SMITH, Jack Jacob, Québec
VACHON, Marie-Ange, Beaufort

ASSELIN (Yvan) — A l'hôpital de l'Enfant-Jésus, le 11 novembre 1992, est décédé accidentellement Monsieur Yvan Asselin, époux de dame Liliane Brown, il demeurait à Ste-Foy. Selon ses volontés, il a été confié au Crématorium Lépine-Cloutier Ltée 715, rue St-Vallier Est Québec

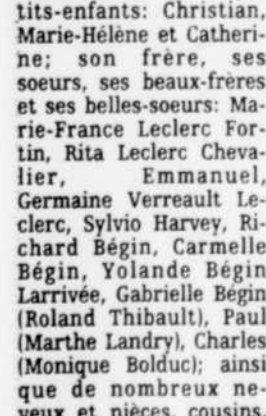
Un service sera chanté en présence des cendres, le samedi 14 novembre 1992 à 14h, en l'église St-Mathieu, où la famille recevra les condoléances une demi-heure avant la cérémonie. Il laisse dans le deuil, outre son épouse, son fils: Christian (son amie Stéphanie); sa fille: Nancy; son père: Adrien (son amie Gertrude); son frère: Daniel (Manon); ses belles-sœurs: Mme Diane Brown, Mme Hélène Brown (François); sa nièce: Sandra; ainsi que plusieurs oncles, tantes, cousins, cousines et amis (amies). Pour renseignements: 529-3371.

BEGIN (Esther Leclerc)



A l'Hôtel-Dieu de Lévis, le 13 novembre 1992, est décédée dame Esther Leclerc, épouse de M. Jean-Marie Leclerc. Elle demeurait à Lévis. Le service religieux sera célébré le mardi 17 novembre à 11h, en l'église St-Antoine de Bienville et de la au cimetière Mont-Marie. La famille recevra les condoléances au centre funéraire Gilbert & Turgeon Ltée 6566 Rue St-Laurent Lévis

dimanche et lundi de 14h à 17h et de 19h à 22h, mardi ouverture à compter de 9h. Elle laisse dans le deuil outre son époux, ses enfants: Patrice (Louise Chouinard), Roland (France Laferrière), Pierre (Catherine Richard); ses petits-enfants: Christian, Marie-Hélène et Catherine; son frère, ses sœurs, ses beaux-frères et ses belles-sœurs: Marie-France Leclerc Fortin, Rita Leclerc Chevalier, Emmanuel, Germaine Verreault Leclerc, Sylvio Harvey, Richard Bégin, Carmelle Bégin, Yolande Bégin Larrière, Gabrielle Bégin (Roland Thibault), Paul (Marthe Landry), Charles (Monique Bolduc); ainsi que de nombreux neveux et nièces, cousins, cousines et amis. Un don peut être fait à la Fondation Hôtel-Dieu de Lévis, 143 rue Wolfe, Lévis, G6V 9Z9. Pour renseignements: 837-4757.



CARRIER (Paul)

A l'Hôtel-Dieu de Québec, le 11 novembre 1992, à l'âge de 61 ans et 7 mois, est décédé M. Paul Carrier, époux de dame Monique Lachance. Il demeurait à St-Rédempteur. La famille recevra les condoléances à l'église de St-Rédempteur, samedi à compter de 15h15. Le service religieux sera célébré le samedi 14 novembre à 16h, en l'église de St-Rédempteur et de la au cimetière St-Charles. Il laisse dans le deuil, outre son épouse, ses enfants: Denis (Diane Belleau), Carole; sa belle-mère: Mme Rose-Eva Lachance; ses beaux-frères et belles-sœurs: Marguerite St-Hilaire (feu Roger Lachance), André Lachance (Johanne), Yolande Lachance (James Wood), Lorraine Boily (feu Jean-Pierre Lachance), Michel Lachance (Nicole Loisel), Jean-Yves Lachance; ainsi que de nombreux neveux, nièces, cousins, cousines et amis. Que

BORDELEAU (Simonne Bouchard) — A Roberval, le 13 novembre 1992, est décédée à l'âge de 77 ans et 8 mois, Mme Simonne Bouchard épouse de M. Roland Bouchard, demeurant au 400, Ave Bergeron, Roberval. La dépouille mortelle est exposée à compter de 10h, le lundi 16 novembre, au funérarium Harvey Ltée 816, Boul. St-Joseph Roberval

Les funérailles auront lieu le lundi 16 novembre, à 14h30, en l'église St-Jean-de-Brébeuf, Roberval, où la dépouille mortelle sera incinérée et les cendres déposées au cimetière paroissial. Elle laisse dans le deuil, outre son époux, ses enfants: Jacqueline Bouchard (Suzanne Gaulin), Marc (Béatrice Munger)

Viola (Raymond St-Onge), ses petits-enfants: Rémi Bouchard (Linda Otis), feu Pierre St-Onge, Diane Bouchard, ses frères et sœurs: feu Jean Joseph (Marguerite Tremblay), Robert (Henriette Brassard), Roland (Jacqueline Tremblay), Estel (feu Jean-Marie Brassard), Marthe (Lucien Lacroix), Pierre D. (Marthe Faucher), feu Jules (feu Henriette Bouchard), feu May (feu Robert Frenette), Thérèse (feu François X. Ménard), feu Lucien (Michelle Gauthier), Gaby (Solange Gauthier), Maurice (Michelle Levesque), ses belles-sœurs: Pierrette Guay (feu Raoul Bouchard), Germaine Mathieu (Jean-Charles Bouchard), Alice Gagné Bouchard (Paul-Henri Lemay), plusieurs neveux et nièces. Direction des funérailles: Maison Funéraire Harvey Ltée de Roberval.

CARRIER (Charles) — A l'Hôtel-Dieu de Lévis, le 12 novembre 1992, à l'âge de 74 ans, est décédé M. Charles Carrier, époux de feu dame Germaine Plante. Il demeurait à Lévis. Le service religieux sera célébré le lundi 16 novembre 1992, à 10h30, en l'église de Beaumont, sous la direction de la maison Gilbert & Turgeon Ltée 6566 Rue St-Laurent Lévis

La famille recevra les condoléances à l'église lundi à compter de 9h30. De Beaumont, le cortège se dirigera vers l'église de Beauceville où un service sera célébré à 13h. Il laisse dans le deuil ses fils et sa fille: Claude (Michelle Lessard), Lynda, Serge; ses petits-fils: Michel et Jean; ses frères, sœurs, beaux-frères et belles-sœurs: Léon Carrier (Fernande Asselin), Jacques Carrier (Françoise Lamontagne), Rose-Anna C. Guay, Florence Carrier (Dominic Gonthier), Jacqueline C. Nadeau, Marie C. Picard, Jeanne Carrier (Willie Plante), Fernande Plante (Napoléon Poulin), Germaine Plante, Léon Roy, Léo Lessard; ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins et cousines. Pour renseignements: 837-4757



A l'Hôtel-Dieu de Québec, le 11 novembre 1992, à l'âge de 61 ans et 7 mois, est décédé M. Paul Carrier, époux de dame Monique Lachance. Il demeurait à St-Rédempteur. La famille recevra les condoléances à l'église de St-Rédempteur, samedi à compter de 15h15. Le service religieux sera célébré le samedi 14 novembre à 16h, en l'église de St-Rédempteur et de la au cimetière St-Charles. Il laisse dans le deuil, outre son épouse, ses enfants: Denis (Diane Belleau), Carole; sa belle-mère: Mme Rose-Eva Lachance; ses beaux-frères et belles-sœurs: Marguerite St-Hilaire (feu Roger Lachance), André Lachance (Johanne), Yolande Lachance (James Wood), Lorraine Boily (feu Jean-Pierre Lachance), Michel Lachance (Nicole Loisel), Jean-Yves Lachance; ainsi que de nombreux neveux, nièces, cousins, cousines et amis. Que

BORDELEAU (Simonne Bouchard) — A Roberval, le 13 novembre 1992, est décédée à l'âge de 77 ans et 8 mois, Mme Simonne Bouchard épouse de M. Roland Bouchard, demeurant au 400, Ave Bergeron, Roberval. La dépouille mortelle est exposée à compter de 10h, le lundi 16 novembre, au funérarium Harvey Ltée 816, Boul. St-Joseph Roberval

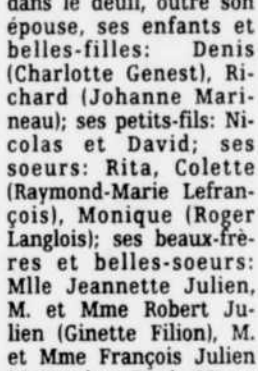
Les funérailles auront lieu le lundi 16 novembre, à 14h30, en l'église St-Jean-de-Brébeuf, Roberval, où la dépouille mortelle sera incinérée et les cendres déposées au cimetière paroissial. Elle laisse dans le deuil, outre son époux, ses enfants: Jacqueline Bouchard (Suzanne Gaulin), Marc (Béatrice Munger)

vos témoignages de sympathie se traduisent par un don à la Société canadienne du cancer, 489, boul. St-Cyrille O, Québec, G1S 1S2. La direction des funérailles a été confiée à la maison Claude Marcoux Ltée St-Romuald. Pour renseignements: 839-8823

CHASSON (Jean-Paul)



A l'Hôtel-Dieu de Québec, le 12 novembre 1992, à l'âge de 71 ans, est décédé M. Jean-Paul Chasson, époux de dame Jacqueline Julien, il demeurait à Québec. La famille recevra les condoléances au funérarium Lépine-Cloutier Ltée 990, 1ère Avenue vendredi de 14h à 17h et de 19h à 22h, samedi de 9h à 10h30. Le service religieux sera célébré le samedi 14 novembre 1992 à 11h, en l'église St-Albert-le-Grand et de la au cimetière Mont-Marie. Il laisse dans le deuil, outre son épouse, ses enfants et belles-filles: Denis (Charlotte Genest), Richard (Johanne Marneau); ses petits-fils: Nicolas et David; ses sœurs: Rita, Colette (Raymond-Marie Lefrançois), Monique (Roger Langlois); ses beaux-frères et belles-sœurs: Mlle Jeannette Julien, M. et Mme Robert Julien (Germaine Roy), M. et Mme Laurent Julien (Jeannine Vézina), M. et Mme Claude Julien (Rosa Frenette); ainsi que plusieurs neveux et nièces. Prière de ne pas envoyer de fleurs, mais plutôt des dons à la Fondation de l'Hôtel-Dieu de Québec, 11, Côte du Palais, Québec, G1J 2R6. Pour renseignements: 529-3371



FALARDEAU (Louis-H.)

A l'Hôtel-Dieu de Québec, le 12 novembre 1992, à l'âge de 59 ans et 11 mois est décédée subitement Rachelle Blais, épouse de monsieur Paul Corriveau. Elle demeurait à Buckland, compté de Bellechasse. La famille recevra les condoléances au salon funéraire de Buckland sous la direction de la maison Roy & Rouleau Inc. de Saint-Damien samedi de 19h00 à 22h00, dimanche de 14h00 à 17h00 et de 19h00 à 22h00, lundi: jour des funérailles à compter de 9h00. Le service religieux sera célébré le lundi 16 novembre à 10h00 en l'église de Buckland et de la au cimetière paroissial. Elle laisse dans le deuil outre son époux: ses enfants: Lise, Jacques (Denise Bolduc), Rock (Lorraine), Denis (Diane Bruneau); ses petits-enfants: Jocelyn, Dave, Audrey, Michaël, Jean-François, Jonathan; ses frères et sœurs: M. et Mme Joseph Blais, Mme Cécile Blais, M. et Mme Hervé Corriveau (Jacqueline Blais); ses beaux-frères et belles-sœurs ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines, et amis. Pour renseignements: 1-789-2143 ou 1-466-2073

CORRIVEAU (Rachelle Blais)



A l'Hôtel-Dieu de Lévis, le 12 novembre 1992, à l'âge de 59 ans et 11 mois est décédée subitement Rachelle Blais, épouse de monsieur Paul Corriveau. Elle demeurait à Buckland, compté de Bellechasse. La famille recevra les condoléances au salon funéraire de Buckland sous la direction de la maison Roy & Rouleau Inc. de Saint-Damien samedi de 19h00 à 22h00, dimanche de 14h00 à 17h00 et de 19h00 à 22h00, lundi: jour des funérailles à compter de 9h00. Le service religieux sera célébré le lundi 16 novembre à 10h00 en l'église de Buckland et de la au cimetière paroissial. Elle laisse dans le deuil outre son époux: ses enfants: Lise, Jacques (Denise Bolduc), Rock (Lorraine), Denis (Diane Bruneau); ses petits-enfants: Jocelyn, Dave, Audrey, Michaël, Jean-François, Jonathan; ses frères et sœurs: M. et Mme Joseph Blais, Mme Cécile Blais, M. et Mme Hervé Corriveau (Jacqueline Blais); ses beaux-frères et belles-sœurs ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines, et amis. Pour renseignements: 1-789-2143 ou 1-466-2073



A l'Hôtel-Dieu de Québec, le 11 novembre 1992, à l'âge de 59 ans et 11 mois est décédée subitement Rachelle Blais, épouse de monsieur Paul Corriveau. Elle demeurait à Buckland, compté de Bellechasse. La famille recevra les condoléances au salon funéraire de Buckland sous la direction de la maison Roy & Rouleau Inc. de Saint-Damien samedi de 19h00 à 22h00, dimanche de 14h00 à 17h00 et de 19h00 à 22h00, lundi: jour des funérailles à compter de 9h00. Le service religieux sera célébré le lundi 16 novembre à 10h00 en l'église de Buckland et de la au cimetière paroissial. Elle laisse dans le deuil outre son époux: ses enfants: Lise, Jacques (Denise Bolduc), Rock (Lorraine), Denis (Diane Bruneau); ses petits-enfants: Jocelyn, Dave, Audrey, Michaël, Jean-François, Jonathan; ses frères et sœurs: M. et Mme Joseph Blais, Mme Cécile Blais, M. et Mme Hervé Corriveau (Jacqueline Blais); ses beaux-frères et belles-sœurs ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines, et amis. Pour renseignements: 1-789-2143 ou 1-466-2073

BORDELEAU (Simonne Bouchard) — A Roberval, le 13 novembre 1992, est décédée à l'âge de 77 ans et 8 mois, Mme Simonne Bouchard épouse de M. Roland Bouchard, demeurant au 400, Ave Bergeron, Roberval. La dépouille mortelle est exposée à compter de 10h, le lundi 16 novembre, au funérarium Harvey Ltée 816, Boul. St-Joseph Roberval

Les funérailles auront lieu le lundi 16 novembre, à 14h30, en l'église St-Jean-de-Brébeuf, Roberval, où la dépouille mortelle sera incinérée et les cendres déposées au cimetière paroissial. Elle laisse dans le deuil, outre son époux, ses enfants: Jacqueline Bouchard (Suzanne Gaulin), Marc (Béatrice Munger)

DOUVILLE (Thérèse) — A Québec, le 13 novembre 1992, à l'âge de 77 ans, est décédée dame Thérèse Douville, fille de feu Elzéar Douville et de feu dame Lumina Gagnon. Elle demeurait à Québec. La famille recevra les condoléances à la

Coopérative de la Falaise 525 Prince-Edouard Québec

lundi de 14h à 17h et de 19h à 22h, mardi de 11h30 à 13h15. Le service religieux sera célébré le mardi 17 novembre à 13h30, en l'église St-Roch et de la au cimetière de St-Elzéar. Elle laisse dans le deuil ses sœurs et son beau-frère: Mme Donat Lefrançois (Cécile), M. et Mme Léopold Richard (Catherine); ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et amis. Pour renseignements: 525-4637

FALARDEAU (Louis-H.)



Au Pavillon Bellevue, le 11 novembre 1992, à l'âge de 81 ans, est décédé M. Louis-H. Falardeau, époux de dame Laurette Marcoux. Il demeurait à Lévis. Le service religieux sera célébré le samedi 14 novembre, à 14h, en l'église St-Bernadette, et de la au cimetière Mont-Marie. La famille recevra les condoléances au centre funéraire

Gilbert & Turgeon Ltée 6566 Rue St-Laurent Lévis

vendredi de 19h à 22h et samedi ouverture à compter de 12h. Il laisse dans le deuil, outre son épouse, sa sœur Lucette (John Billings) de Long Beach, CA, ainsi que plusieurs beaux-frères et belles-sœurs, neveux et nièces, cousins et cousines. Pour renseignements: 837-4757.

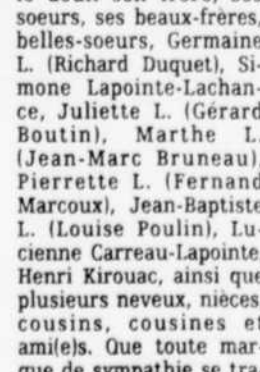
FORTIN (Almoza Lapointe)



Au foyer Notre-Dame de l'Hôpital St-François d'Assise, le vendredi 13 novembre 1992, à l'âge de 77 ans, est décédée dame Almoza Lapointe, épouse de feu Maurice Fortin. Elle demeurait à Beaufort. Selon ses volontés, elle ne sera pas exposée. Un service sera chanté, en présence du corps, le lundi 16 novembre, à 14h, en l'église Notre-Dame de l'Espérance, Beaufort, où la famille recevra les condoléances une demi-heure avant la cérémonie. L'inhumation se fera au cimetière St-Charles. Elle laisse dans le deuil son frère, ses sœurs, ses beaux-frères, belles-sœurs, Germaine L. (Richard Duquet), Simone Lapointe-Lachance, Juliette L. (Gérard Boutin), Marthe L. (Jean-Marc Bruneau), Pierrette L. (Bernard Marcoux), Jean-Baptiste L. (Louise Poulin), Lucienne Carreau-Lapointe, Henri Kiouac, ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et amis. Que toute marque de sympathie se traduise par un don à la Fondation de l'Hôpital St-François d'Assise, 10 de l'Esplanade, local A-0207, Québec G1L 3L5, 525-4385. Nos remerciements s'adressent au personnel du D-3000 du foyer Notre-Dame de l'Hôpital St-François d'Assise, pour leurs bons soins et leur dévouement. La direction des funérailles a été confiée à la

Coopérative Funéraire de la Seigneurie 2450, St-Clement Giffard, Beaufort

Pour renseignements: 663-4735



GRENIER (Yves)

A Québec, le 11 novembre 1992, à l'âge de 35 ans, est décédé M. Yves Grenier, fils de M. Marcel Grenier et de dame Carmen Bélanger. Il demeurait à Québec. Il n'y aura pas de rencontre au salon funéraire. Le service religieux sera célébré le samedi, 14 novembre, à 10h en l'église de la Nativité Notre-Dame, Beaufort et de la au cimetière paroissial. La famille recevra les condoléances à l'église une demi-heure avant la cérémonie. La direction des funérailles a été confiée à la maison

GAGNON (Léo) — A Québec, le 10 novembre 1992, à l'âge de 79 ans, est décédé Monsieur Léo Gagnon, époux de dame Constance Cordeau, il demeurait à Charlesbourg. Le service religieux sera célébré le samedi 14 novembre 1992 à 14h, en l'église St-Jérôme de l'Auvergne, sous la direction de la maison

Lépine-Cloutier Ltée La famille recevra les condoléances à l'église, une demi-heure avant la cérémonie et les cendres seront déposées au Mausolée du Parc Commémoratif La Souveraineté. Pour renseignements: 529-3371

GOSSELIN (Jean)



A l'hôpital du St-Sacrement, le 13 novembre 1992, à l'âge de 67 ans et 10 mois, est décédé M. Jean Gosselin (électicien), époux de dame Ghislaine Métivier. Il demeurait à Charny. La famille recevra les condoléances au funérarium Claude Marcoux Ltée Place de l'Eglise Charny

dimanche de 14h à 17h et de 19h à 22h, lundi à compter de 12h. Le service religieux sera célébré le lundi 16 novembre à 14h, en l'église de Charny et de la au cimetière paroissial. Il laisse dans le deuil, outre son épouse, ses enfants: Luc (Nancy Pruneau), Chantal (Dave Purvis), Simon, Eric; ses petits-enfants: Melissa et Brian; sa sœur: Thérèse; ainsi que plusieurs beaux-frères, belles-sœurs, neveux, nièces, parents et amis. Que vos témoignages de sympathie se traduisent par un don à la Fondation de l'Hôpital St-Sacrement, 1050, Ch. Ste-Foy, Québec, G1S 4L8. Pour renseignements: 839-8823.

La famille recevra les condoléances au centre communautaire (sacristie), lundi à compter de 10h. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Benoît (Florence Labadie), Claudette, s.c.q., Danielle (Pierre Langlois), Jean-Claude Audet (Normande, décédée); ses petits-enfants: Bruno, Rémi, Julie, Pascale (son amie André Castonguay), Marc, Eric et Vincent; son arrière-petit-fils: Yohan; ses frères, sœurs, beaux-frères et belles-sœurs: Arthur (Madeleine Nadeau), Almonia (Aurèle Breton), Ida Baillargeon Nadeau, Félix (Hélène Veilleux), Albertine Baillargeon Boutin, Thérèse Provencal Baillargeon, Jeanne Provencal Baillargeon, Adrienne Roy Laliberté, Jeannette Cameron Laliberté, Cyrille Laliberté (Jeanne Guérard), Jeannette Laliberté, Albertine Laliberté (Marcel Champigny), Marcel Laliberté (Jacqueline Deschênes), Charles Laliberté (Margot Morin) de Meriden, Conn., Thérèse Laliberté (Gérard Aubé) de Meriden, Conn., Mme Roland Laliberté, Mme Angeline Laliberté, Mme Alma Laliberté; ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et amis. Pour renseignements: 837-4757.

GRENIER (Yves)



A Québec, le 11 novembre 1992, à l'âge de 35 ans, est décédé M. Yves Grenier, fils de M. Marcel Grenier et de dame Carmen Bélanger. Il demeurait à Québec. Il n'y aura pas de rencontre au salon funéraire. Le service religieux sera célébré le samedi, 14 novembre, à 10h en l'église de la Nativité Notre-Dame, Beaufort et de la au cimetière paroissial. La famille recevra les condoléances à l'église une demi-heure avant la cérémonie. La direction des funérailles a été confiée à la maison

Wilbrod Robert & Fils 738, ave Royale Beaufort

Outre ses parents, il laisse dans le deuil son frère Jacques (Louise Jobidon), sa sœur Hélène (Normand Beaulieu), ses neveux et nièces Jean-Philippe, Caroline, Valérie, Marie-Michèle ainsi que plusieurs oncles, tantes, cousins, cousines et amis, particulièrement Yvon. Pour ceux qui le désirent, compenser l'envoi de fleurs par des dons à la Fondation du CHUL, 2705 boul. Laurier, Ste-Foy, Qc G1V 4G2. Pour renseignements: 661-9223

*Nous
compatissons
à votre deuil
et vous offrons
nos
condoléances*
LE SOLEIL

JACQUES (Elzéar) — A la Résidence Le Sommet de Donnacona, le 12 novembre 1992, à l'âge de 95 ans et 3 mois, est décédé M. Elzéar Jacques, époux de feu dame Léontine Genest. Il demeurait à St-Basile, Comté de Portneuf. La famille recevra les condoléances à la résidence funéraire L. Leclerc et Fils Ltée 18, av. du Parc St-Basile

dimanche de 14h à 17h et de 19h à 22h, lundi à compter de 13h. Le service religieux sera célébré le lundi 16 novembre à 14h30, en l'église de St-Basile et de la au cimetière paroissial. Il laisse dans le deuil, sa sœur: Mme Hector Julien (Ozélina); ses belles-sœurs: Mme Arthur Genest (Yvonne Leclerc), Mme Armand Genest (Anne-Marie Julien); ainsi que plusieurs neveux, nièces et amis. Pour renseignements: 329-2222

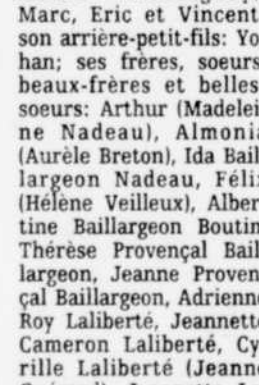
LALIBERTE (Emilienne Baillargeon)



Au Pavillon de l'Age d'Or de St-Anselme, le 12 novembre 1992, à l'âge de 80 ans, est décédée dame Emilienne Baillargeon, épouse de feu M. Camille Laliberté. Elle demeurait à St-Anselme. Le service religieux sera célébré, en présence des cendres, le lundi 16 novembre 1992 à 11h, en l'église de St-Anselme et de la au cimetière paroissial sous la direction de la maison funéraire Gilbert & Turgeon Ltée 6566 Rue St-Laurent Lévis

La famille recevra les condoléances au centre communautaire (sacristie), lundi à compter de 10h. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Benoît (Florence Labadie), Claudette, s.c.q., Danielle (Pierre Langlois), Jean-Claude Audet (Normande, décédée); ses petits-enfants: Bruno, Rémi, Julie, Pascale (son amie André Castonguay), Marc, Eric et Vincent; son arrière-petit-fils: Yohan; ses frères, sœurs, beaux-frères et belles-sœurs: Arthur (Madeleine Nadeau), Almonia (Aurèle Breton), Ida Baillargeon Nadeau, Félix (Hélène Veilleux), Albertine Baillargeon Boutin, Thérèse Provencal Baillargeon, Jeanne Provencal Baillargeon, Adrienne Roy Laliberté, Jeannette Cameron Laliberté, Cyrille Laliberté (Jeanne Guérard), Jeannette Laliberté, Albertine Laliberté (Marcel Champigny), Marcel Laliberté (Jacqueline Deschênes), Charles Laliberté (Margot Morin) de Meriden, Conn., Thérèse Laliberté (Gérard Aubé) de Meriden, Conn., Mme Roland Laliberté, Mme Angeline Laliberté, Mme Alma Laliberté; ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et amis. Pour renseignements: 837-4757.

LANE (Marie-Anne Nadeau)



Au Pavillon St-Charles de Limoulin, le 13 novembre 1992, à l'âge de 99 ans, est décédée dame Marie-Anne Nadeau, épouse de feu Henry Lane. Elle demeurait à Québec. La famille recevra les condoléances au

Funérarium de la Coopérative Funéraire de l'Anse 280, 8ième Rue Québec

samedi de 19h à 22h, dimanche de 14h à 17h et de 19h à 22h, lundi de 9h à 10h45. Le service religieux sera célébré le lundi 16 novembre à 11h en l'église St-Fidèle et de la au cimetière de Giffard. Elle laisse dans le deuil ses filles: Antoinette Lane Routhier, Gertrude Lane Bérubé, Henriette Lane Leblanc, sa sœur Lucinda Nadeau, ses petits-enfants: Micheline et André Routhier, Claude, Marc, Michel (Manon), Claire, Louise (Yvan) et André Bérubé, Suzanne, Mario, Denise et Anne Leblanc, ainsi que plusieurs arrière petits-enfants, neveux et nièces. Pour renseignements: 525-6044

*Nous
compatissons
à votre deuil
et vous offrons
nos
condoléances*
LE SOLEIL

LEBRUN (Alphonse)



A l'Hôtel-Dieu de Québec le 12 novembre 1992 à l'âge de 51 ans et 5 mois est décédé Monsieur Alphonse Lebrun, policier à la Sureté Municipale de Québec depuis 28 ans. Il demeurait à Beaufort. La famille recevra les condoléances à la résidence funéraire Wilbrod Robert & Fils 738, ave Royale Beaufort

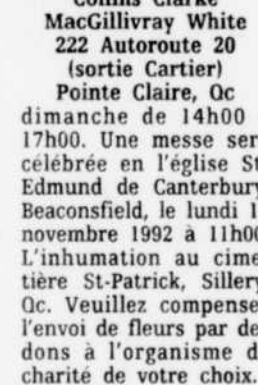
samedi et dimanche de 14h à 17h et de 19h à 22h, lundi jour des funérailles de 12h à 13h45. Le service religieux sera célébré le lundi 16 novembre à 14h, en l'église La Nativité de Notre-Dame, Beaufort et de la au cimetière paroissial. Outre sa conjointe, Mme Claudette Fleury, il laisse dans le deuil son épouse, Mme Ginette Boule, ses enfants, Jean-François (Marie-Andrée Beaulieu), Marie-Claude (Richard Lajoie), Marc, Genevieve, son père, M. Jean Lebrun, sa mère, Mme Dorinda Simoneau, son frère, Hypolite (Marcel Lechasseur), ses oncles, tantes, beaux-frères, belles-sœurs, neveux et nièces, ainsi que plusieurs amis et compagnons de travail. Pour renseignements: 661-9223

MATTE (Margaret Callahan) — A l'hôpital Lakeshore, le vendredi 13 novembre 1992, est décédée dame Margaret Callahan Matte. Elle était l'épouse bien-aimée du Colonel François Matte; la mère de Louise Consadori de Coquitlam C.B. et de Suzanne (Mme Tom Crotty) de Healdsburg Californie; la grand-mère de Kimberley et Ryan Noseworthy et Kathleen, Kevin et Bridget Crotty. Elle laisse aussi dans le deuil son beau-frère Alfred Matte d'Ottawa et sa belle-sœur Mlle Thérèse Matte de Québec. La famille recevra les condoléances à la résidence funéraire

Collins Clarke MacGillivray White 222 Autoroute 20 (sortie Cartier) Pointe Claire, Qc dimanche de 14h00 à 17h00. Une messe sera célébrée en l'église St-Edmond de Canterbury, Beaufort, le lundi 16 novembre 1992 à 11h00. L'inhumation au cimetière St-Patrick, Sillery, Qc. Veuillez compenser l'envoi de fleurs par des dons à l'organisme de charité de votre choix.

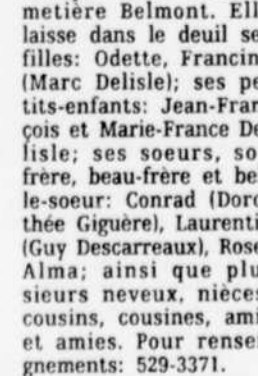
POITRAS (Florence Drolet) — A l'Hôpital St-Sacrement, le 13 novembre 1992, à l'âge de 89 ans, est décédée dame Florence Drolet, épouse de feu M. J.-Lucien Poitras. Elle demeurait à Québec. La famille recevra les condoléances au funérarium

Lépine-Cloutier Ltée 975 Marg-Bourgeoys



dimanche de 14h à 17h et de 19h à 22h, lundi de 12h à 13h30. Le service religieux sera célébré le lundi 16 novembre 1992, à 14h, en l'église St-Dominique et de la au cimetière Belmont. Elle laisse dans le deuil ses filles: Odette, Francine (Marc Delisle); ses petits-enfants: Jean-François et Marie-France Delisle; ses sœurs, son frère, beau-frère et belle-sœur: Conrad (Dorothée Giguère), Laurencia (Guy Descarreaux), Rose-Alma; ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines, amis et amis. Pour renseignements: 529-3371.

ROY (Napoléon)



A l'Hôpital de Mont-Joli, le 8 octobre 1992, à l'âge de 71 ans et 11 mois, est décédé M. Napoléon Roy,

retraité d'Abitibi-Price, époux de dame Irène Langlois. Il demeurait à Price. Un service religieux a été célébré le 10 octobre 1992 en l'église St-Rémi de Price, et de la au crématorium du cimetière St-Charles. Il laisse dans le deuil, outre son épouse, ses enfants: Côme (Hélène Bélisle), Micheline (Bertrand Dupont), Égide, Nicole (Réal Ouellet), Louise; ses petits-enfants, ses frères et sœurs, beaux-frères et belles-sœurs; ainsi que plusieurs neveux, nièces, parents et amis. S.V.P. envoyez vos dons à l'Ass. Can. du Diabète.

ROYER (Blanche Fréchette)



A l'Hôtel-Dieu de Lévis, le 10 novembre 1992, à l'âge de 93 ans, est décédée dame Blanche Fréchette, épouse de feu M. Lucien Royer. Elle demeurait à Lévis. Le service religieux sera célébré le lundi 16 novembre, à 15h00, en l'église St-Antoine de Bienville, et de la au cimetière Mont-Marie (Bienville). La famille recevra les condoléances au centre funéraire Gilbert & Turgeon Ltée 6566 Rue St-Laurent Lévis</

DÉCÈS ET AVIS DIVERS

720 REMERCIEMENTS

PECTEAU (Lorenzo)



La famille Pecteau remercie bien sincèrement tous les parents et amis qui ont manifesté leur sympathie lors du décès de M. Lorenzo Pecteau, survenu le 19 août 1992, soit par offrandes de messes, affiliations de prières ou assistance aux funérailles. A tous, un cordial merci et veuillez considérer ces remerciements comme vous étant personnellement adressés.

FRENETTE (Jean-Guy)



On ne perd pas quelque chose que l'on aime, sans en ressentir un profond chagrin. Cependant vous étiez présents parents et amis pour nous apporter chaleur et réconfort, lors du décès de Jean-Guy, survenu le 14 octobre 1992. Son épouse Pierrette et ses enfants Denis et Mario remercient sincèrement tous ceux qui ont manifesté des marques de condoléances. Veuillez trouver ici l'expression de notre profonde reconnaissance et considérer ces remerciements comme vous étant adressés personnellement.

GAGNON (Lionel)



Vous étiez là pour partager notre chagrin, nous témoigner votre amitié et vous unir à nos prières et à nos pensées pour un père, grand-père et un ami qui nous a quitté le 10 septembre 1992. Il aimait profondément la vie et acceptait avec une grande foi ses difficultés. Nous avons été profondément touchés de vos témoignages personnels et tenons à vous exprimer notre gratitude. Veuillez considérer cette marque de remerciement comme vous étant adressés personnellement. Les membres de la famille.

GIGNAC (Roland)



Mme Thérèse Gignac remercie sincèrement tous les parents et amis qui ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de M. Roland Gignac, survenu le 1er novembre 1992, soit par offrandes de messes, envois de fleurs, dons, affiliations de prières, visite et assistance aux funérailles. Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

Le Soleil

fait parvenir à la famille une reproduction souvenir de chaque parution d'un avis de décès.

GROLEAU (Paul)



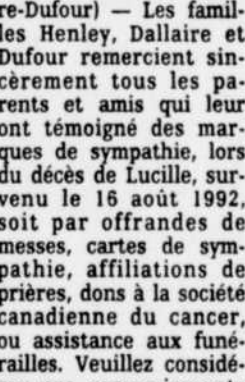
M. et Mme Aurélien Groleau, M. et Mme Wilfrid Daigle remercient bien sincèrement tous les parents et amis qui leur ont témoigné des marques de sympathie à l'occasion du décès de M. Paul Groleau survenu le 18 octobre 1992 à l'âge de 92 ans et 8 mois soit par offrandes de messes, bouquets spirituels, dons à la fondation de l'Hôpital Laval ou assistance aux funérailles. Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

GUAY (Mérilida Bourques)



Les familles Bourque et Guay remercient sincèrement tous les parents et amis qui ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de Mme Mérilida Bourques, épouse de feu M. Joseph Guay, survenu le 19 octobre 1992, soit par offrandes de messes, envois de fleurs, cartes de sympathie, dons, affiliations de prières et assistance aux funérailles. Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

HENLEY (Lucille Dallaire-Dufour)



Les familles Henley, Dallaire et Dufour remercient sincèrement tous les parents et amis qui leur ont témoigné des marques de sympathie, lors du décès de Lucille, survenu le 16 août 1992, soit par offrandes de messes, cartes de sympathie, affiliations de prières, dons à la société canadienne du cancer, ou assistance aux funérailles. Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

LAFLAMME (Jean K.)



Mme Jeannette Laflamme et ses enfants, Nicole et Gilles, remercient sincèrement tous les parents et amis qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de M. Jean K. Laflamme, survenu le 3 octobre 1992, soit par offrandes de messes, affiliations de prières, cartes de sympathie, dons à l'Institut de Cardiologie et assistance aux funérailles. Que chacun trouve ici l'expression de notre reconnaissance et considère ces remerciements comme personnels.

LAMONTAGNE (Armand)



La famille Lamontagne remercie bien sincèrement tous les parents et amis qui ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de Dr Armand Lamontagne. Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

LEFRANÇOIS (Alexandre)



Mme Régina Dorion Lefrançois et ses enfants remercient bien sincèrement tous les parents et amis qui leur ont témoigné des marques de sympathie, lors du décès de M. Alexandre Lefrançois, survenu le 14 septembre 1992, à l'âge de 77 ans et 11 mois; soit par offrandes de messes, envois de fleurs, affiliations de prières, visites au salon et assistance aux funérailles. Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

LEFRANÇOIS (Cléophas)



Mme Marie Lefrançois et les membres de sa famille remercient sincèrement tous ceux et celles qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de M. Cléophas Lefrançois survenu le 21 septembre 1992. Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

LEPAGE (Hélène Lemelin)



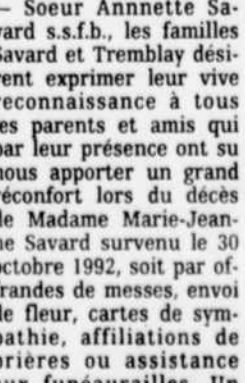
La famille Lepage remercie bien sincèrement tous les parents et amis qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de Madame Hélène Lemelin Lepage survenu le 7 septembre 1992, soit par offrandes de messes, affiliations de prières, dons et assistance aux funérailles. Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

MARCOUX (J. Adalbert)



Les enfants de M. J. Adalbert Marcoux remercient bien sincèrement tous les parents et amis qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de M. J. Adalbert Marcoux, survenu le 13 septembre 1992. Que chacun et chacune trouvent ici l'expression de notre profonde reconnaissance et considèrent ces remerciements comme personnels.

SAVARD (Marie-Jeanne)



— Soeur Annette Savard s.s.f.b., les familles Savard et Tremblay désirent exprimer leur vive reconnaissance à tous les parents et amis qui par leur présence ont su nous apporter un grand réconfort lors du décès de Madame Marie-Jeanne Savard survenu le 30 octobre 1992, soit par offrandes de messes, envois de fleurs, cartes de sympathie, affiliations de prières ou assistance aux funérailles. Un merci spécial au personnel de l'Enfant-Jésus, Québec. Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

MARTIN (Béatrice Goulet) — La famille de Mme Béatrice Goulet Martin remercie sincèrement tous les parents et amis qui ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de Mme Béatrice Goulet Martin, survenu le 22 octobre 1992. Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

ROBIN (Louis-Georges)

— Madame Lucille Boulet Robin et son fils Denis remercient bien sincèrement tous les parents et amis qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de Monsieur Louis-Georges Robin survenu le 20 octobre 1992, soit par offrandes de messes, envois de fleurs, affiliations de prières, visites au salon et assistance aux funérailles. Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

725 SERVICES ANNIVERSAIRES

BEAUPRE (Joseph)



Une messe anniversaire sera célébrée le samedi 21 novembre 1992 à 19 heures en l'église Ste-Odile, coin Des Peupliers et Duval à la mémoire de M. Joseph Beaupré, époux de Mme Marie-Ange Tremblay, et père de Claude, Louise, Mariette, Jocelyne et Reynald. Merci aux parents et amis qui s'uniront à la famille pour cette célébration.

BUTEAU (Jean-Guy)



Le dimanche 15 novembre 1992 à 10h30 en l'église St-Charles-Borromée à Charlesbourg sera célébrée une messe anniversaire à la mémoire de monsieur Jean-Guy Buteau. Merci aux parents et amis qui s'uniront à la famille pour cette célébration.

CAZES (John)



Le dimanche 15 novembre 1992 à 11h en l'église St-Joseph de Québec, rue St-Sauveur sera chantée une messe anniversaire à la mémoire de Monsieur John Cazes. Son épouse Lucie-Gracia Gauthier et ses enfants remercient tous les parents et amis qui s'uniront à eux pour cette célébration.

DAGNAULT (Lauriette Chabot)



Le dimanche 22 novembre 1992, à 9h30, en l'église Notre-Dame de Foy, sera célébrée une messe anniversaire à la mémoire de Madame Lauriette Chabot Dagnault. Merci aux parents et amis qui s'uniront à la famille pour cette célébration.

DESBIENS (Marcelle Gagnon) — Décédée le 14 novembre 1991, une messe sera célébrée à son attention le samedi 21 janvier 1993, à 16h30, en l'église St-Sacrement. Les parents et amis y sont invités. Chère Marcelle, tu es toujours dans nos cœurs et nos pensées, ta sœur: Colette, tes neveux et nièces: Jeannie Brown Stowe, George Brown, Stéphanie et Michael Stowe.

DE VARENNES (Germaine) — Le dimanche 22 novembre 1992, à 10 h, en l'église Sts-Martyrs-Canadiens, sera célébrée une messe anniversaire pour Mme Germaine de Varennes. Parents et amis sont invités à y assister.

GAGNON (Robert)



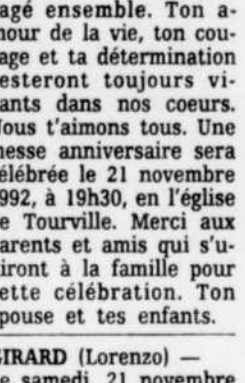
En mémoire de M. Robert Gagnon, une messe anniversaire sera célébrée le samedi 21 novembre 1992 à 16h, en l'église de La Nativité de Beauport. Nous invitons parents et amis à se joindre à nous pour cette célébration.

GILBERT (Hormidas)



En novembre dernier, tu nous quittais. Tu nous laisses sans revoir ton sourire et ne plus entendre ta voix. Ta présence nous manque énormément. Nous pensons souvent à toi. Donne nous la force et le courage d'accepter ton départ. Nous te disons "merci" pour tout ce que nous avons partagé ensemble. Ton amour de la vie, ton courage et ta détermination resteront toujours vivants dans nos cœurs. Nous t'aimons tous. Une messe anniversaire sera célébrée le 21 novembre 1992, à 19h30, en l'église de Tourville. Merci aux parents et amis qui s'uniront à la famille pour cette célébration. Ton épouse et tes enfants.

LAINE (Louis-Philippe)



Le dimanche, 15 novembre 1992, à 10h, en l'église Notre-Dame de Lévis, sera chantée une messe anniversaire à la mémoire de M. Louis-Philippe Laine. Son épouse Gisèle et ses enfants remercient tous ceux qui s'uniront à eux pour cette célébration.

HALLE (Irène Vézina)



Le samedi 21 novembre 1992, à 16h, en l'église de St-David, Lévis, sera célébrée une messe anniversaire à la mémoire de Irène Vézina-Hallé, épouse de René Hallé. A tous ceux et celles qui l'ont connue et aimée et qui s'uniront à nous par leur présence, leurs prières ou leurs pensées, du plus profond de nos cœurs, un sincère merci.

LABRIE (Marguerite Simard)



Margot mon beau petit cœur d'amour tu me manques énormément.

Tu es toujours bien vivante dans mon cœur. En souvenir de toi une messe anniversaire sera célébrée le samedi 21 novembre 1992 à 16h en l'église St-Pierre-aux-Liens de Charlesbourg. Merci à ceux qui s'uniront à moi pour cette célébration.

LACHANCE (Maria Ferland) — Une messe anniversaire sera célébrée le samedi 21 novembre 1992, à 19h, en l'église Notre-Dame-de-la-Recouvrance, pour Mme Maria Ferland, épouse de feu M. Mathias Lachance. Parents et amis sont invités à y assister.

LAFRANCE (Berthe Li-rette)



Le samedi 21 novembre à 19 heures en l'église Ste-Monique, sera chantée une messe anniversaire à la mémoire de Mme Berthe Lafrance. Parents et amis sont invités à se joindre à la famille pour cette célébration.

LAGANIÈRE (Marie-Laurie "Éliane" Sauvageau)



Le samedi, 21 novembre 1992, à 15h, en l'église de Grondines, sera célébré le service anniversaire en mémoire de Mme Marie-Laurie "Éliane" Laganère. Parents et amis sont invités à y assister. Merci à tous ceux et celles qui s'uniront à nous par leur présence et leurs prières.

LAINE (Louis-Philippe)



Le dimanche, 15 novembre 1992, à 10h, en l'église Notre-Dame de Lévis, sera chantée une messe anniversaire à la mémoire de M. Louis-Philippe Laine. Son épouse Gisèle et ses enfants remercient tous ceux qui s'uniront à eux pour cette célébration.

LAVOIE (Paul D.)



Chère maman, un an déjà que tu nous as quittés. Tu es toujours présente dans nos cœurs; ton amour et ton souvenir resteront gravés à jamais. Tes trois filles, et ceux qui t'aiment, veulent souligner cet anniversaire par une messe qui sera célébrée le dimanche 15 novembre 1992, à 8h30, en l'église Notre-Dame-de-la-Garde. Merci à ceux qui s'uniront à nous pour cette célébration. Tes enfants: Hélène, Louise et Céline.

LECLERC (Fernand)



Le vendredi 20 novembre 1992, à 19 heures en l'église du St-Sacrement, sera célébrée une messe anniversaire à la mémoire

re de M. Fernand Leclerc. Merci aux parents et amis qui s'uniront à la famille pour cette célébration.

LECLERC (Denise) — Le samedi 14 novembre 1992, à 16h, en l'église Notre-Dame-de-la-Nativité, à Beauport, sera célébrée un service anniversaire pour Denise Leclerc, fille de Yvonne Filion, et de feu Alexis Leclerc. Parents et amis sont invités à y assister.

LEMIEUX (Arthur L.) — Le dimanche 15 novembre 1992 à 17h en l'église de St-Patrice sera célébrée une messe anniversaire en mémoire de Monsieur Arthur L. Lemieux, époux de Madame Jeanne d'Arc Létourneau. Sincères remerciements aux parents et amis et à tous ceux qui par leur présence ou leurs prières s'uniront à la famille pour cette célébration.

MARQUIS (Henri)



Le samedi 14 novembre 1992, à 17h00, en l'église Ste-Marie Goretti de Charlesbourg, sera célébrée une messe anniversaire à la mémoire de Monsieur Henri Marquis. Merci aux parents et amis qui s'uniront à la famille pour cette célébration.

OUellet (Louis-Philippe)



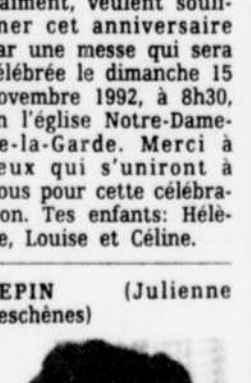
Le samedi 14 novembre 1992, à 16h, en l'église St-Esprit de Québec, sera célébrée une messe anniversaire à la mémoire de M. Louis-Philippe Ouellet, époux de Mme Jacqueline Samson. Nous remercions sincèrement parents et amis qui s'uniront à la famille pour cette célébration.

PELLETIER (Léa Miller)



Chère maman, un an déjà que tu nous as quittés. Tu es toujours présente dans nos cœurs; ton amour et ton souvenir resteront gravés à jamais. Tes trois filles, et ceux qui t'aiment, veulent souligner cet anniversaire par une messe qui sera célébrée le dimanche 15 novembre 1992, à 8h30, en l'église Notre-Dame-de-la-Garde. Merci à ceux qui s'uniront à nous pour cette célébration. Tes enfants: Hélène, Louise et Céline.

PEPIN (Julienne Deschênes)

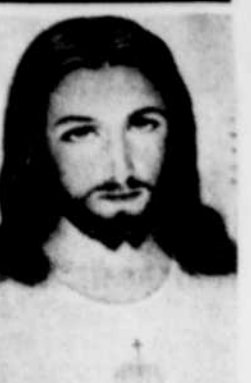


Le samedi 21 novembre 1992, à 16 heures, en l'église Sacré-Cœur de Jésus, sera célébré le service anniversaire de Mme Julienne Pepin, épouse de Roland Pepin et mère de Susie et Mario. Nous invitons parents et amis à se joindre à nous pour cette célébration.

760 FAVEURS OBTENUES



GRAND MERCI à Mère Marie de l'Incarnation pour guérison obtenue. C.D.T.



REMERCIEMENTS au Sacré-Cœur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Cœur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde, pour des siècles et des siècles. Amen. M.T.

REMERCIEMENTS au Sacré-Cœur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Cœur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde, pour des siècles et des siècles. Amen. Dites cette prière 6 fois par jour, pendant 9 jours, votre prière sera exaucée, même si cela est impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Cœur avec promesse de publication quand la faveur sera obtenue. D.P.

REMERCIEMENTS au Sacré-Cœur de Jésus pour faveur obtenue avec promesse de faire publier. C.B.

REMERCIEMENTS à St-Antoine pour faveur obtenue avec promesse de faire publier. M.B.

790 AUTRES SERVICES

ACHETONS ameublement et objets divers. 529-7707

795 MONUMENTS

GRANIT J.D. INC. 1105 ST-VALLIER O. QUÉBEC (Près du cimetière). 527-9654

THERIAULT & FILS 710, 1ère Avenue, Québec 524-1561

Offrez un cadeau précieux à la vie. En commémorant le souvenir d'un être cher. Aidez à voir venir le jour où le cancer ne causera plus de perte humaine. LA SOCIÉTÉ DE RECHERCHE SUR LE CANCER C.P. 183, Pl. Bonaventure Montréal H3A 1H8 Tel.: (514) 861-9227

Messe anniversaire



ROBERT SIROIS

Le dimanche, 22 novembre 1992, à 11h30, en l'église de Notre-Dame de Lévis sera célébrée une messe anniversaire à la mémoire de M. Robert Sirois.

Nous remercions les parents et amis qui se joindront à la famille par leur présence, leurs prières ou leurs pensées.

M. A. HERVÉ HÉBERT, O.C., F.S.A., F.I.C.A. (1929 - 1992)

Devenu "Fellow of the Society of Actuaries" en 1957, M. Hébert fut l'un des premiers Canadiens d'expression française à pratiquer la profession d'actuaire. Il a été successivement actuaire de l'assurance-vie Desjardins, président-fondateur de Hébert & Le Houllier, actuaire-conseils (aujourd'hui MLH+A) et président de la Fiducie du Québec (aujourd'hui Fiducie Desjardins).

Administrateur recherché, il a siégé sur de nombreux conseils d'administration tant dans le Mouvement Desjardins (Confédération, Fédération de Québec, Société d'investissement, Caisse Centrale, Crédit industriel, Place Desjardins) qu'à l'extérieur de celui-ci (Banque Provinciale du Canada, Société d'Énergie de la Baie James, Canam Manac, Donohue, Sodarcan, La Nationale, Le Devoir, MLH+A, etc.).

Au moment de sa retraite en 1987, en plus d'occuper le poste de chef de la direction de la Fiducie du Québec, il était président du conseil d'administration de Hydro-Québec et chancelier de l'Université de Montréal. Il fut décoré officier de l'Ordre du Canada la même année. Durant toute sa carrière, il prit à cœur ses nombreuses fonctions et fut estimé pour sa rigueur intellectuelle et son intégrité morale.

Il était l'époux de Lucille Monette et le père de Gilles, Johanne, Jean-Charles, Jocelyne, et Nathalie. Il laisse aussi dans le deuil ses frères (Louis, Robert) et sœurs (Réjeanne, Gertrude et Gertrude), ses beaux-frères et belles-sœurs, les conjoints de ses enfants et cinq petits-enfants (Patrick, David, Mérédith, Catherine, Frédéric).

Les funérailles auront lieu à l'église St-Viateur d'Outremont, rue Laurier, à l'angle du chemin de la Côte Sainte-Catherine, le lundi 16 novembre, à 14 heures. Conformément aux désirs du défunt, la dépouille mortelle ne sera pas exposée, mais on pourra rencontrer les membres de la famille à l'église, une heure avant les funérailles, à compter de 13 heures.

Prière de ne pas envoyer de fleurs, mais des dons à la Fondation Québécoise du Cancer (2075, rue Champlain, Montréal, H2L 2T1) et à la Fondation du Québec des Maladies du Cœur (465, boul. René-Lévesque Ouest, 3e étage, Montréal, H2Z 1A8) seront appréciés.

Direction Urgel Bourgie Ltée

LE SOLEIL, publication quotidienne, fondée en 1884, est imprimée au 390, rue Saint-Vallier Est, Québec G1K 7J6, par LE SOLEIL (Division de Groupe Unimédia) qui en est l'éditeur. "Espace de publication" - Enregistrement numéro 12067. Seul le Français canadien est autorisé à utiliser et à diffuser les informations publiées dans LE SOLEIL.

LE SOLEIL (USPS # 003709) is published daily at 390 East St. Vallier Street, Québec City, Province of Québec G1K 7J6. Subscription rate per year is \$91.48 (Canadian Funds). Second Class Postage paid at Champlain, N.Y. U.S. Postmaster: Send address changes to DUSA, P.O. Box 1818, Champlain, N.Y. 12919-1818.

Isabelle Roy réalise enfin son rêve de fréquenter l'école

NEW-RICHMOND — La petite Isabelle Roy, 8 ans, réalise son rêve: fréquenter l'école primaire de sa localité tout en résidant chez ses parents, à New-Richmond. Près de quatre années de démarches ont finalement permis à l'étudiante, handicapée visuelle, de débiter les cours le 5 octobre.

par HENRI MICHAUD
collaboration spéciale

« Isabelle est très heureuse à l'école et elle adore prendre l'autobus, a indiqué son père, M. Bertrand Roy, au SOLEIL. C'est une enfant douée d'une bonne concentration et d'une excellente mémoire. Elle a été acceptée en première année et nous avons bon espoir de la voir passer en deuxième à Noël. »

« Notre fille lit et écrit en braille. Elle a suivi des cours privés, avec Connie Murray, au cours des deux dernières années. Son séjour en première année lui permet d'apprendre le nom de ses amis et de s'habituer à l'environnement de l'école », a poursuivi le père de la jeune étudiante.

Le directeur général adjoint de la CS de Miguasha, M. Gérard Thériault, a déclaré au SOLEIL « qu'en raison de l'ampleur médiatique de ce dossier, les parties ont convenu de ne pas dévoiler les détails du protocole d'entente lors de sa signature. Il s'agit d'une tentative d'intégration. Nous ne prétendons pas posséder toute l'expertise nécessaire mais nous avons agi pour le bien de l'enfant. »

Pour sa part, le directeur de l'école Bois-Vivant, M. Pierre Cyr, a été averse de commentaires. « Isabelle est en classe depuis le 5 octobre. En septembre, elle a suivi une session de mobilité et d'orientation, aidée par une personne compétente », a-t-il affirmé en rappelant la clause de non-divulgate aux médias.

« Il s'agit d'une intégration progressive et ça va assez bien, a mentionné le président de la Commission scolaire de Miguasha, M. Réal Cyr. « Son handicap visuel posait un problème particulier. Après plusieurs démarches, nous avons finalement obtenu l'aide du ministère de l'éducation et de l'école spécialisée de Charlesbourg. La CS a également contribué financièrement pour permettre à Isabelle de fréquenter l'école Bois-Vivant. »

L'intégration de la jeune étudiante met fin à une saga qui a débuté en décembre 1988. Devenue aveugle à la suite d'une maladie, Isabelle s'est vue refuser l'accès à l'école de sa localité en avril 90, après y avoir fréquenté la maternelle.

« La commission scolaire avait

sonné pour éviter qu'Isabelle soit séparée de sa famille. Un règlement est intervenu il y a quelques semaines et, le 8 septembre, notre fille prenait enfin le chemin de l'école primaire, a déclaré sa mère, Mme Gabrielle Allard. « Nous n'aurions jamais accepté, mon conjoint et moi, que notre fille quitte le foyer familial, à 6 ans, pour aller étudier à

Charlesbourg. »

« Il y a lieu de favoriser la négociation d'un règlement entre les plaignants et la Commission scolaire Miguasha », estimait la Commission des droits de la personne dans une décision rendue le 24 janvier, quelques mois avant la ratification du protocole d'entente liant les parents et la commission scolaire.



Isabelle Roy à sa table de travail, ces jours derniers.

LUNDI, MARDI ET MERCREDI TROIS JOURS SANS TAXES À LA BAIE!

OUI, NOUS PAYONS LES TAXES! NOUS VOUS LE GARANTISSONS!

Lundi, mardi et mercredi, nous vous donnerons un rabais équivalant à la TPS et à la TVQ à l'achat de presque tout* à prix ordinaire ou de liquidation en magasin. Nous sommes désolés mais les articles suivants ne sont pas inclus dans cette offre: les produits de beauté et de fragrances, les articles Liz Claiborne, les sacs à main et la maroquinerie Bree, Lancel et Perry Ellis; la mode Guess pour homme et femme et les tenues Tommy Hilfinger

pour homme; gros électroménagers; téléviseurs; appareils électroniques; jeux et accessoires vidéo; jouets; les chèques-cadeaux ainsi que tous les rayons concédés; les cigarettes et les produits reliés au tabac; les aliments frais et préparés, les restaurants et les kiosques alimentaires. Une liste complète des exceptions sera affichée dans votre magasin la Baie.

De plus, nous payons l'équivalent de la TPS sur les appareils électroniques, les gros électroménagers, les téléviseurs, les jeux et accessoires vidéo et les jouets à prix ordinaire ou de liquidation.

LES LUNDI, MARDI, MERCREDI 16, 17, 18 NOVEMBRE!

ON PEUT PAS DEMANDER MIEUX!

LA BAIE

Compagnie de la Baie d'Hudson

Ex-policier condamné pour braconnage

SHERBROOKE (PC) — Un ex-policier municipal d'Asbestos devra payer 1 500 \$ d'amende pour complicité dans la possession illégale d'un cerf de Virginie, saisi le 2 octobre 1991 dans une remise à sa propriété de Saint-Joseph-de-Ham-Sud, au nord-est de Sherbrooke.

Cette amende a été imposée à Jean-Guy Henry par le juge Gabriel Lassonde, de la cour du Québec, qui a aussi ordonné la confiscation du chevreuil saisi par les agents de conservation de la faune.

Henry, un policier comptant 29 ans de service au sein de la police d'Asbestos, avait été mis en congé sans solde avant d'être réaffecté, le 31 octobre 1991, au service de la voirie.

Si vous êtes membre du Club, entrez le code suivant:
49949518
Sinon, composez sans frais, le
1-800-563-8688
Plus de
3 500 points
offerts cette semaine dans LE SOLEIL
CLUB Multi points

